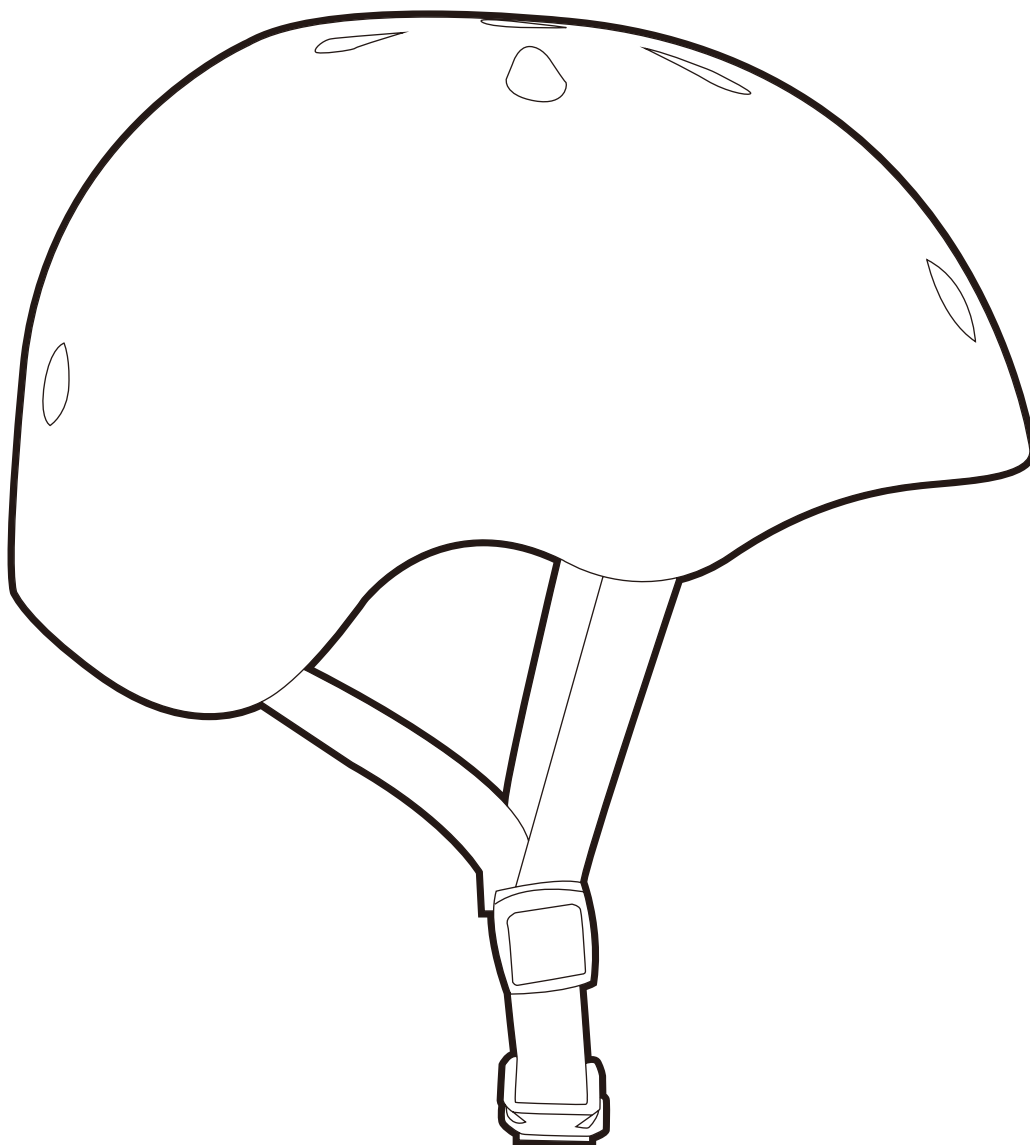


kids helmet

user manual | handleiding
bedienungsanleitung | notice d'utilisation

size.
48-52
cm

approx.
2-4
years



little dutch
enjoy the little things

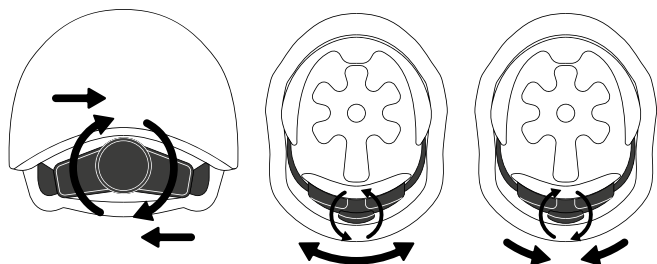
EN - USER MANUAL:

Read the instructions before use, follow and keep for reference. Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard. Check the product regularly for signs of wear and damage to ensure that it is safe to use. Should any part be damaged, do not use it and keep it out of reach of children.

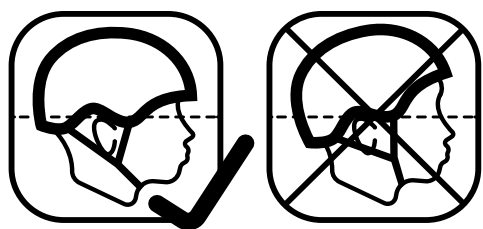
IMPORTANT | This helmet is designed to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage itself. Even though such damage may not be visible, the helmet should be destroyed or replaced if it is involved in an injury-related fall. Unfortunately some accidents result in head injury that cannot be prevented by ANY helmet. Depending on the type of impact, even very low speeds can result in a serious head injury or fatality. Always ride with extreme caution and be sure to read this manual before using the product.

FITTING | The helmet can only protect if it fits properly and the buyer should try different sizes and choose the size which feels secure and comfortable on the head. With a proper fit the helmet will not move back and forth or side to side while fastened.

PLACING THE HELMET | Adjusting the helmet to the individual head size can be achieved with the easy to use fitting system. To ensure a proper fit, please open the inner adjustment ring by turning the rear wheel. Place the helmet on the head, adjust to the headsize and then attempt to pull the helmet off the front or rear. If the helmet comes off increase tension. Adjust it to fit the forehead so that the front edge of the helmet is approximately 2 cm above the eyebrow line.



RETENTION SYSTEM | The buckles at the intersection of the straps should be adjusted so that the straps form an “Y” shape above the child’s ears, without covering the ears on either side. Fasten the straps under the child’s chin and ensure they are evenly tightened on both sides.



The helmet is correctly secured when it cannot be removed without loosening the adjustment ring and unfastening the straps. Once the right size is adjusted, the helmet should sit firmly but comfortable on the head. NOTE: Please check the adjustment every time this helmet is worn.

WARNING:

- Warning! Strangulation hazard. This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.
- Intended for children with a head circumference of 48 - 52 cm (approximately 2 to 4 years).
- The helmet must be adjusted to the correct fit by an adult.
- This helmet is for pedal cyclists, skateboarders and roller skaters. This helmet is also suitable for the Little Dutch kickscooter.
- The helmet cannot always protect against injury.
- A helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed.
- Danger! Do not modify or remove any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer. It will negatively impact the protective function of the helmet.
- Danger! The helmet should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way that is not recommended by the manufacturer. It will negatively impact the protective function of the helmet.
- The helmet should be regularly checked for damages. For safety reason this helmet has a limited lifetime and should be replaced when it shows obvious signs of wear but at the latest within 5 years after the date of manufacture (products batch number).

CARE:

- Store in a dry place.
- Clean the product only with a cloth slightly dampened in water. Do not use abrasive detergents or solvents.
- The use of solvents, paints or decals (sticker) can cause damage to the product and make it ineffective in the result of an accident.
- Keep the product out of extreme heat. This product will be damaged if exposed to temperatures exceeding 65°C.
- Please take your helmet to a disposal facility at the end of its life.

WARRANTY CONDITIONS:

We grant 2 year guarantee on this product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete product. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the product. Damages caused by overloading or wrong folding are not granted. To obtain service within the guarantee period, hand in the complete product with your sales receipt to the store where the product has been bought. The warranty applies only to the first owner and is not transferable.

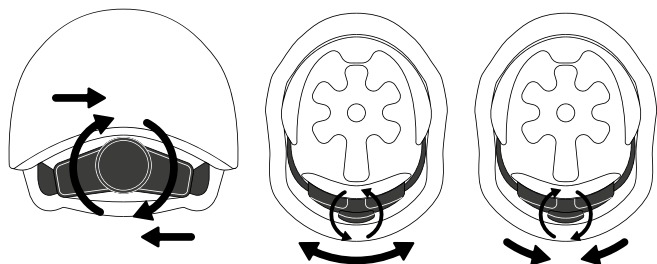
NL - HANDLEIDING

Lees de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen. Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het product (bijv. bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar. Controleer het product regelmatig op eventuele beschadigingen, slijtage of loszittende delen. Gebruik het product in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.

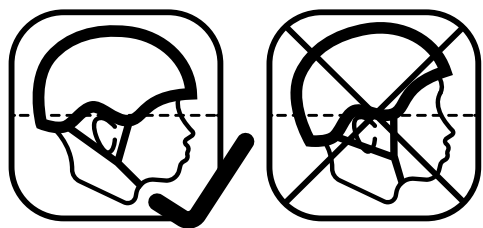
BELANGRIJK | Deze helm is ontworpen om de energie van een klap te absorberen en kan hierdoor beschadigd raken. Ook al is dergelijke schade mogelijk niet zichtbaar, de helm moet worden vernietigd of vervangen als deze betrokken is bij een val met letsel tot gevolg. Helaas leiden sommige ongelukken tot hoofdletsel dat door GEEN enkele helm kan worden voorkomen. Afhankelijk van het type impact kunnen zelfs zeer lage snelheden leiden tot ernstig hoofdletsel of overlijden. Rijd altijd met uiterste voorzichtigheid en lees deze handleiding aandachtig door voordat u het product gebruikt.

PASVORM | De helm biedt alleen bescherming als hij goed past. De koper dient verschillende maten te proberen en de maat te kiezen die stevig en comfortabel op het hoofd zit. Bij een goede pasvorm zal de helm niet heen en weer of van links naar rechts bewegen wanneer hij vastgemaakt is.

HET PLAATSEN VAN DE HELM | Het aanpassen van de helm aan de individuele hoofdomtrek kan worden gedaan met het eenvoudig te gebruiken verstelsysteem. Om een goede pasvorm te garanderen, opent u de binnenste verstelring door aan het achterwiel te draaien. Plaats de helm op het hoofd, pas hem aan de hoofdomtrek aan en probeer de helm er vervolgens aan de voor- of achterkant af te trekken. Als de helm afglijdt, verhoog dan de spanning. Stel de helm zo af dat hij goed op het voorhoofd past, zodat de voorrand van de helm ongeveer 2 cm boven de wenkbrauwen uitkomt.



BEVESTIGINGSSYSTEEM | De gespen op het kruispunt van de bandjes moeten zo worden afgesteld dat de bandjes een Y-vorm vormen boven de oren van het kind, zonder de oren aan beide kanten te bedekken. Maak de bandjes onder de kin van het kind vast en zorg ervoor dat ze aan beide kanten gelijkmatig strak zitten.



De helm zit goed vast als deze niet kan worden verwijderd zonder de verstelring los te maken en de bandjes los te maken. Zodra de juiste maat is ingesteld, moet de helm stevig maar comfortabel op het hoofd zitten. LET OP: Controleer de afstelling telkens wanneer de helm wordt gedragen.

WAARSCHUWING:

- Waarschuwing! Verstikkingsgevaar. Deze helm mag niet door kinderen worden gebruikt tijdens het klimmen of andere activiteiten waarbij er verstikkings-/ophanggevaar bestaat als het kind met de helm bekneld raakt.
- Geschikt voor kinderen met een hoofdomtrek van 48 - 52 cm (ongeveer 2 tot 4 jaar).
- De helm moet door een volwassene correct worden afgesteld.
- Deze helm is geschikt voor fietsers, skateboarders en rolschaatsers. Deze helm is ook geschikt voor de Little Dutch step.
- De helm biedt niet altijd bescherming tegen letsel.
- Een helm die een zware impact heeft ondergaan, moet worden weggegooid en vernietigd.
- Gevaar! Wijzig of verwijder geen originele onderdelen van de helm, tenzij anders aanbevolen door de fabrikant. Dit heeft een negatieve invloed op de beschermende werking van de helm.
- Gevaar! De helm mag niet worden aangepast voor het monteren van accessoires op een manier die niet door de fabrikant wordt aanbevolen. Dit heeft een negatieve invloed op de beschermende werking van de helm.

- De helm moet regelmatig op beschadigingen worden gecontroleerd. Om veiligheidsredenen heeft deze helm een beperkte levensduur en moet hij worden vervangen zodra er duidelijke slijtageplekken zichtbaar zijn, maar uiterlijk binnen 5 jaar na de productiedatum (batchnummer).

ONDERHOUD:

- Bewaar op een droge plaats.
- Reinig het product alleen met een licht bevochtigde doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.
- Het gebruik van oplosmiddelen, verf of stickers kan het product beschadigen en het onbruikbaar maken bij een ongeval.
- Bescherm het product tegen extreme hitte. Dit product raakt beschadigd bij temperaturen boven de 65 °C.
- Lever uw helm aan het einde van zijn levensduur in bij een inzamelpunt voor afval.

GARANTIEVOORWAARDEN:

Wij geven 2 jaar garantie op dit product, ingaande op de aankoopdatum. Binnen de garantieperiode zullen wij eventuele defecten aan het apparaat als gevolg van materiaal- of fabricagefouten verhelpen door het volledige product te repareren of te vervangen. Deze garantie dekt niet: schade door oneigenlijk gebruik, normale slijtage of gebruik, evenals defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of werking van het product. Schade veroorzaakt door overbelasting of verkeerd inklappen valt niet onder de garantie. Om service te verkrijgen binnen de garantieperiode, dient u het complete product met uw aankoopbewijs in te leveren bij de winkel waar u het product heeft gekocht. De garantie geldt alleen voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

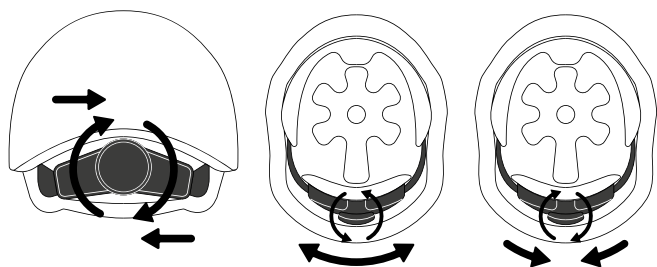
DE - BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit. Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Bestandteile, die nicht zu dem Produkt gehören (I. B. Befestigungsriemen, Klammern, usw.) entfernen und entsorgen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickungsgefahr. Überprüfen Sie die Struktur des Produkts regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden oder Verschleiß erkannt werden, das Produkt nicht verwenden und für Kinder unzugänglich machen.

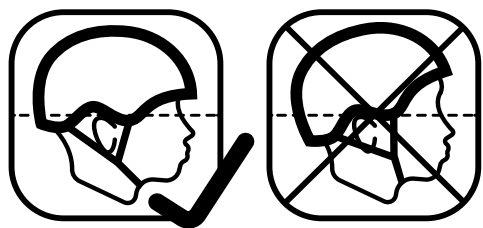
WICHTIG | Dieser Helm ist so konstruiert, dass er die Energie eines Aufpralls durch teilweise Zerstörung oder Beschädigung absorbiert. Auch wenn solche Schäden nicht sichtbar sind, muss der Helm nach einem Sturz mit Verletzungsfolge entsorgt oder ersetzt werden. Leider führen manche Unfälle zu Kopfverletzungen, die durch keinen Helm verhindert werden können. Je nach Art des Aufpralls können selbst sehr niedrige Geschwindigkeiten zu schweren Kopfverletzungen oder zum Tod führen. Fahren Sie daher stets mit äußerster Vorsicht und lesen Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt aufmerksam vor der Benutzung des Produkts.

PASSFORM | Der Helm bietet nur dann Schutz, wenn er richtig sitzt. Der Käufer sollte daher verschiedene Größen anprobieren und diejenige wählen, die sich sicher und bequem anfühlt. Bei korrekter Passform verrutscht der Helm im geschlossenen Zustand weder vorwärts noch rückwärts oder nach links und/oder rechts.

AUFSETZEN DES HELMS | Mit dem benutzerfreundlichen Anpassungssystem lässt sich der Helm optimal an die individuelle Kopfgröße anpassen. Um eine optimale Passform zu gewährleisten, öffnen Sie bitte den inneren Verstellring, indem Sie das hintere Rad drehen. Setzen Sie den Helm auf, passen Sie ihn an die Kopfgröße an und versuchen Sie dann, ihn vorne oder hinten abzunehmen. Falls der Helm abrutscht, erhöhen Sie die Spannung. Passen Sie den Helm so an, dass die Vorderkante etwa 2 cm über der Augenbrauenlinie liegt.



HALTESYSTEM | Die Schnallen am Schnittpunkt der Gurte sollten so eingestellt werden, dass die Gurte oberhalb der Ohren des Kindes ein „Y“ bilden, ohne die Ohren zu bedecken. Befestigen Sie die Gurte unter dem Kinn des Kindes und achten Sie darauf, dass sie auf beiden Seiten gleichmäßig festgezogen sind.



Der Helm sitzt richtig, wenn er sich nur durch Lösen des Verstellrings und der Riemen abnehmen lässt. Nach der richtigen Größeneinstellung sollte der Helm fest, aber bequem auf dem Kopf sitzen. HINWEIS: Bitte überprüfen Sie die Einstellung vor jedem Tragen des Helms.

WARNUNG:

- ACHTUNG! Strangulationsgefahr! Dieser Helm darf von Kindern nicht beim Klettern oder anderen Aktivitäten getragen werden, bei denen Strangulations- oder Erhängungsgefahr besteht, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Geeignet für Kinder mit einem Kopfumfang von 48–52 cm (ca. 2–4 Jahre).
- Der Helm muss von einem Erwachsenen korrekt passend eingestellt werden.
- Dieser Helm ist für Radfahrer, Skateboarder und Inlineskater geeignet. Er ist auch für den Little Dutch Tretroller geeignet.
- Der Helm bietet keinen hundertprozentigen Schutz vor Verletzungen.
- Ein Helm, der einem starken Aufprall ausgesetzt war, muss entsorgt werden.
- ACHTUNG! Verändern oder entfernen Sie keine Originalteile des Helms, außer wie vom Hersteller empfohlen. Dies beeinträchtigt die Schutzfunktion des Helms.
- ACHTUNG! Der Helm darf nicht für die Anbringung von Zubehör auf eine vom Hersteller nicht empfohlene Weise verändert werden. Dies beeinträchtigt die Schutzfunktion des Helms.
- Der Helm sollte regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Aus Sicherheitsgründen hat dieser Helm eine begrenzte Lebensdauer und sollte ersetzt werden, sobald er deutliche Gebrauchsspuren aufweist, spätestens jedoch innerhalb von 5 Jahren nach dem Herstellungsdatum (Chargennummer).

PFLEGE:

- An einem trockenen Ort aufbewahren.
- Dieses Produkt ist nur mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch abwaschbar. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Die Verwendung von Lösungsmitteln, Farben oder Aufklebern kann das Produkt beschädigen und es im Falle eines Unfalls unbrauchbar machen.
- Setzen Sie das Produkt keiner extremen Hitze aus. Temperaturen über 65 °C können das Produkt beschädigen.
- Bitte entsorgen Sie Ihren Helm nach Gebrauch fachgerecht.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

Wir gewähren auf dieses Produkt eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir alle Mängel des Geräts, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, entweder durch Reparatur oder Austausch des gesamten Produkts. Diese Garantie deckt nicht: Schäden durch unsachgemäße Verwendung, normale Abnutzung sowie Mängel, die den Wert oder die Funktion des Produkts nur geringfügig beeinträchtigen. Schäden durch Überladung oder falsches Zusammenklappen sind von der Garantie ausgeschlossen. Um innerhalb der Garantiezeit Serviceleistungen in Anspruch zu nehmen, geben Sie das vollständige Produkt zusammen mit Ihrem Kaufbeleg in dem Geschäft ab, in dem Sie es gekauft haben. Die Garantie gilt nur für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar.

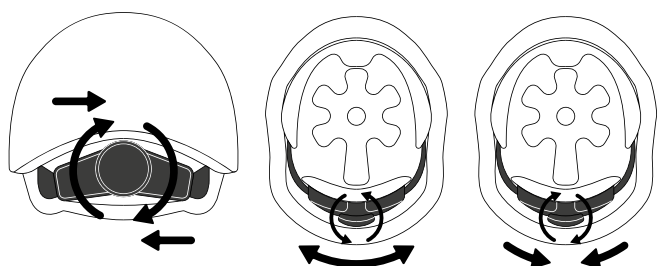
FR - NOTICE D'UTILISATION

Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence. Avant l'utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et autres éléments qui ne font pas partie du produit (par exemple cordons, éléments de fixation, etc.) et tenez les hors de la portée de l'enfant. Danger de suffocation. Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de ruptures éventuelles. En cas de dommage, ne pas utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants.

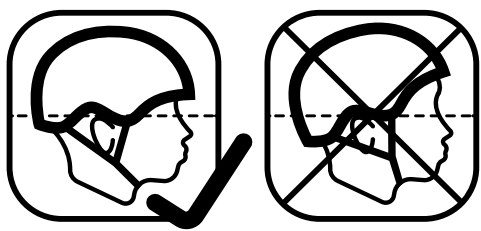
IMPORTANT | Ce casque est conçu pour absorber l'énergie d'un impact en se détériorant partiellement. Même si ces dommages ne sont pas visibles, le casque doit être détruit ou remplacé s'il est impliqué dans une chute ayant entraîné des blessures. Malheureusement, certains accidents provoquent des traumatismes crâniens qu'AUCUN casque ne peut prévenir. Selon le type d'impact, même à très faible vitesse, un traumatisme crânien grave, voire mortel, peut survenir. Conduisez toujours avec la plus grande prudence et assurez-vous de lire ce manuel avant d'utiliser le produit.

AJUSTEMENT | Le casque ne protège que s'il est bien ajusté. Il est donc conseillé d'essayer différentes tailles et de choisir celle qui offre le meilleur maintien et le plus de confort. Un casque bien ajusté ne bougera ni en avant/arrière, ni latéralement une fois attaché.

MISE EN PLACE DU CASQUE | Ajuster le casque à votre tour de tête est simple grâce au système d'ajustement facile à utiliser. Pour un ajustement optimal, ouvrez la bague de réglage intérieure en tournant la molette arrière. Placez le casque sur votre tête, ajustez-le, puis essayez de le retirer par l'avant ou par l'arrière. Si le casque se retire, resserrez la bague. Ajustez-le à la forme de votre front de sorte que le bord avant du casque se situe environ 2 cm au-dessus de la ligne des sourcils.



SYSTÈME DE MAINTIEN | Ajustez les boucles à l'intersection des sangles de façon à ce que celles-ci forment un « Y » au-dessus des oreilles de l'enfant, sans les recouvrir. Attachez les sangles sous le menton de l'enfant et assurez-vous qu'elles soient bien serrées des deux côtés.



Le casque est correctement ajusté lorsqu'il est impossible de le retirer sans desserrer la bague de réglage et détacher les sangles. Une fois la bonne taille réglée, le casque doit tenir fermement et confortablement sur la tête. REMARQUE : Veuillez vérifier le réglage à chaque utilisation.

AVERTISSEMENT /ATTENTION:

- Attention ! Risque d'étranglement. Ce casque ne doit pas être utilisé par les enfants lors de l'escalade ou d'autres activités présentant un risque d'étranglement/pendaison si l'enfant se retrouve coincé avec le casque.
- Destiné aux enfants ayant un tour de tête de 48 à 52 cm (environ de 2 à 4 ans).
- Le casque doit être ajusté correctement par un adulte.
- Ce casque est destiné aux cyclistes, aux skateurs et aux patineurs à roulettes. Il convient également à la trottinette Little Dutch.
- Le casque peut ne pas toujours protéger contre les blessures.
- Un casque ayant subi un choc violent doit être jeté et détruit.
- Danger ! Ne modifiez ni ne retirez aucune pièce d'origine du casque, sauf indication contraire du fabricant. Cela compromettrait sa fonction de protection.
- Danger ! N'adaptez pas le casque pour y fixer des accessoires d'une manière non recommandée par le fabricant. Cela aura un impact Négatif sur la fonction protectrice du casque.
- Le casque doit être régulièrement vérifié afin de détecter tout dommage. Pour des raisons de sécurité, ce casque a une durée de vie limitée et doit être remplacé dès qu'il présente des signes évidents d'usure, et au plus tard 5 ans après sa date de fabrication (numéro de lot du produit).

ENTRETIEN :

- Conserver dans un endroit sec.
- Nettoyer le produit uniquement en surface à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs ou de solvants.
- L'utilisation de solvants, de peintures ou d'autocollants peut endommager le produit et le rendre inefficace en cas d'accident.
- Conserver le produit à l'abri des fortes chaleurs. Ce produit sera endommagé s'il est exposé à des températures supérieures à 65 °C.
- Veuillez déposer votre casque dans un centre de recyclage en fin de vie.

CONDITIONS DE GARANTIE :

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons tout appareil présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas : les dommages dus à une utilisation inappropriée, l'usure normale, ni les défauts n'affectant que très peu la valeur ou le fonctionnement du produit. Les dommages causés par une surcharge ou un mauvais pliage ne sont pas couverts. Pour bénéficier de la garantie, veuillez rapporter le produit complet, accompagné de votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté. La garantie est valable uniquement pour le premier propriétaire et n'est pas cessible.

ES - INSTRUCCIONES

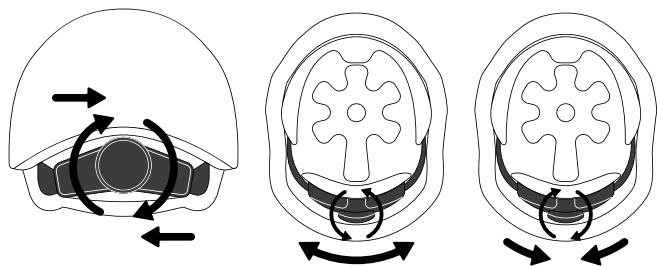
Leer y mantener esta información para referencia o futuras consultas. Antes del uso, retire y elimine las bolsas de plástico y cualquier otro embalaje (por ejemplo, cierres, bridas de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia. Revise regularmente el juguete en busca de signos de desgaste y daños. Si alguna parte se daña, no use el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.

IMPORANTE | Este casco está diseñado para absorber la energía de un golpe, ya sea por destrucción parcial o daño. Aunque estos daños no sean visibles, el casco debe destruirse o reemplazarse si sufre una caída que provoque lesiones. Desafortunadamente, algunos accidentes provocan lesiones en la cabeza que ningún casco puede prevenir. Dependiendo del tipo de impacto, incluso a velocidades muy bajas puede causar lesiones graves en la cabeza o la muerte. Conduzca siempre con extrema precaución y lea este manual antes de usar el producto.

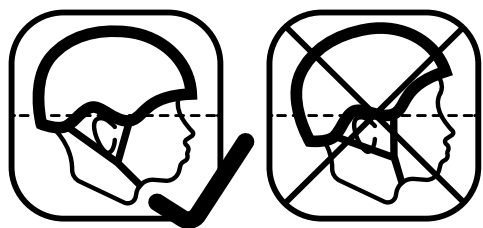
AJUSTE | El casco solo protege si se ajusta correctamente. El comprador debe probar diferentes tallas y elegir la que le resulte segura y cómoda. Con un ajuste correcto, el casco no se moverá hacia adelante ni hacia atrás ni hacia los lados mientras esté abrochado.

COLOCACIÓN DEL CASCO | El sistema de ajuste es fácil de usar para ajustar el casco a la talla de cabeza. Para asegurar un ajuste correcto, abra el anillo de ajuste interior girando la rueda trasera. Coloque el casco, ajústelo a la talla y luego intente retirarlo por

delante o por detrás. Si el casco se sale, aumente la tensión. Ajústelo a la frente de modo que el borde delantero del casco quede aproximadamente 2 cm por encima de la línea de las cejas.



SISTEMA DE RETENCIÓN | Las hebillas en la intersección de las correas deben ajustarse de modo que formen una “Y” sobre las orejas del niño, sin cubrirlas a ambos lados. Abroche las correas debajo de la barbilla del niño y asegúrese de que estén tensadas uniformemente a ambos lados.



El casco está correctamente ajustado cuando no se puede quitar sin aflojar el anillo de ajuste y soltar las correas. Una vez ajustada la talla, el casco debe quedar firme pero cómodo en la cabeza. NOTA: Compruebe el ajuste cada vez que use el casco.

ADVERTENCIA:

- ¡Advertencia! Peligro de estrangulamiento. Este casco no debe ser utilizado por niños al escalar o realizar otras actividades donde exista riesgo de estrangulamiento o ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco.
- Diseñado para niños con una circunferencia de cabeza de 48 a 52 cm (aproximadamente de 2 a 4 años).
- El casco debe ser ajustado correctamente por un adulto.
- Este casco es para ciclistas, patinadores y patinadores sobre ruedas. También es apto para el patinete Little Dutch.
- El casco no siempre protege contra lesiones.
- Un casco sometido a un impacto fuerte debe desecharse y destruirse.
- ¡Peligro! No modifique ni retire ninguno de los componentes originales del casco de forma distinta a la recomendada por el fabricante. Esto afectará negativamente la función protectora del casco.
- ¡Peligro! El casco no debe adaptarse para instalar accesorios de una forma no recomendada por el fabricante. Esto afectará negativamente la función protectora del casco.
- El casco debe revisarse periódicamente para detectar daños. Por razones de seguridad, este casco tiene una vida útil limitada y debe reemplazarse cuando presente signos evidentes de desgaste, a más tardar 5 años después de la fecha de fabricación (número de lote del producto).

CUIDADO:

- Guardar en un lugar seco.
- Limpiar el producto únicamente con un paño ligeramente humedecido con agua. No utilice abrasivos ni disolventes.
- El uso de disolventes, pinturas o calcomanías puede dañar el producto e inutilizarlo en caso de accidente.
- Mantenga el producto alejado del calor extremo. Este producto se dañará si se expone a temperaturas superiores a 65 °C.
- Lleve su casco a un punto de desecho al final de su vida útil.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA:

Ofrecemos 2 años de garantía para este producto a partir de la fecha de compra. Durante el período de garantía, repararemos cualquier defecto del aparato derivado de defectos de materiales o mano de obra, ya sea reparando o reemplazando el producto completo. Esta garantía no cubre daños debidos a un uso inadecuado, desgaste normal o defectos que afecten mínimamente el valor o el funcionamiento del producto. No se cubren los daños causados por sobrecarga o plegado incorrecto. Para obtener servicio técnico dentro del período de garantía, entregue el producto completo junto con su recibo de compra en la tienda donde lo compró. La garantía se aplica únicamente al primer propietario y no es transferible.

PT - INSTRUÇÕES

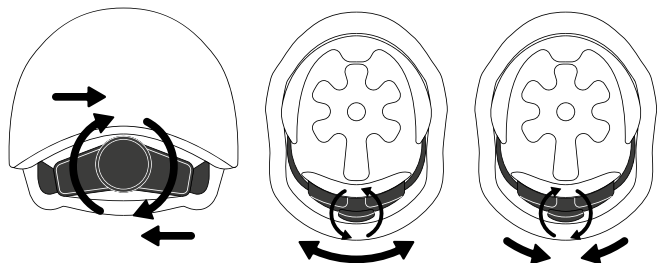
Consulte e cumpra o manual de utilização. Guarde-o para eventual consulta futura. Antes de usar, remova e descarte qualquer saco de plástico e qualquer outra embalagem {por ex.: agafos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de sufocamento. Verifique o produto com regularidade, se apresenta sinais de desgaste ou danos. Se alguma parte estiver danificada, não use o produto mantenha-o fora do alcance de crianças.

IMPORTANTE | Este capacete foi concebido para absorver a energia de um impacto através da sua destruição ou dano parcial. Mesmo que esses danos não sejam visíveis, o capacete deve ser destruído ou substituído caso esteja envolvido numa queda com lesão. Infelizmente, alguns acidentes resultam em traumatismos cranianos que não podem ser evitados por NENHUM capacete.

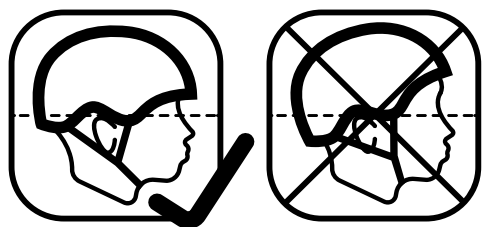
Dependendo do tipo de impacto, mesmo a velocidades muito baixas podem ocorrer lesões graves na cabeça ou situações fatais. Circule sempre com extrema cautela e leia atentamente este manual antes de utilizar o produto.

AJUSTE | O capacete só oferece proteção eficaz se tiver o ajuste correto. O utilizador deve experimentar diferentes tamanhos e escolher aquele que se sinta seguro e confortável na cabeça. Com um ajuste adequado, o capacete não deve mover-se para a frente e para trás nem de um lado para o outro quando está apertado.

COLOCAÇÃO DO CAPACETE | O ajuste do capacete ao tamanho individual da cabeça é feito através do sistema de regulação fácil de utilizar. Para garantir um ajuste correto, abra o anel de ajuste interior rodando o botão traseiro. Coloque o capacete na cabeça, ajustando-o ao tamanho correto e tente puxá-lo para a frente ou para trás. Se o capacete sair, aumente a tensão. Ajuste-o de forma a cobrir a testa, garantindo que a extremidade frontal do capacete fica aproximadamente 2 cm acima da linha das sobrancelhas.



SISTEMA DE RETENÇÃO | As fivelas no ponto de interseção das correias devem ser ajustadas de forma a que as correias formem um “Y” acima das orelhas da criança, sem cobrir as orelhas de nenhum dos lados. Apertar as correias por baixo do queixo da criança e certificar-se de que ficam igualmente ajustadas em ambos os lados.



O capacete está corretamente fixo quando não pode ser removido sem afrouxar o anel de ajuste e desapertar as correias. Depois de ajustado ao tamanho correto, o capacete deve ficar firme, mas confortável, na cabeça. **NOTA:** Verificar o ajuste sempre que este capacete for utilizado.

AVISO:

- Aviso! Risco de estrangulamento. Este capacete não deve ser utilizado por crianças enquanto escalam ou realizam outras atividades em que exista risco de estrangulamento ou de ficarem suspensas caso a criança fique presa com o capacete.
 - Destinado a crianças com perímetro de cabeça entre 48 e 52 cm (aproximadamente dos 2 aos 4 anos).
 - O capacete deve ser ajustado corretamente por um adulto.
 - Este capacete é adequado para ciclistas com pedais, praticantes de skate e patinadores. É também adequado para a trotinete Little Dutch.
 - O capacete não garante proteção contra todas as lesões.
 - Um capacete sujeito a um impacto forte deve ser descartado e destruído.
 - Perigo! Não modificar nem remover quaisquer componentes originais do capacete, exceto conforme recomendado pelo fabricante. Tal poderá comprometer a função de proteção do capacete.
 - Perigo! O capacete não deve ser adaptado para a instalação de acessórios de forma não recomendada pelo fabricante. Tal poderá comprometer a função de proteção do capacete.
- O capacete deve ser verificado regularmente quanto a danos. Por razões de segurança, este capacete tem uma vida útil limitada e deve ser substituído quando apresentar sinais evidentes de desgaste ou, no máximo, até 5 anos após a data de fabrico (número de lote do produto).

CUIDADOS:

- O produto deve ser guardado num local seco.
- Limpe o produto apenas com um pano ligeiramente humedecido em água. Não use detergentes abrasivos ou solventes.
- A utilização de solventes, tintas ou autocolantes pode danificar o produto e torná-lo ineficaz em caso de acidente.
- Manter o produto afastado de fontes de calor extremo. Este produto pode ser danificado se exposto a temperaturas superiores a 65 °C.
- No final da sua vida útil, entregar o capacete num ponto de recolha adequado para eliminação.

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

É concedida uma garantia de 2 anos a este produto, com início na data de compra. Durante o período de garantia, serão eliminados quaisquer defeitos resultantes de falhas de material ou de fabrico, através da reparação ou substituição do produto completo. Esta garantia não cobre danos resultantes de utilização inadequada, desgaste normal ou defeitos que não afetem de forma significativa o valor ou o funcionamento do produto. Não são abrangidos danos causados por sobrecarga ou por dobragem incorreta.

Para usufruir do serviço de garantia, o produto completo deve ser entregue juntamente com o comprovativo de compra na loja onde foi adquirido. A garantia aplica-se apenas ao primeiro proprietário e não é transmissível.

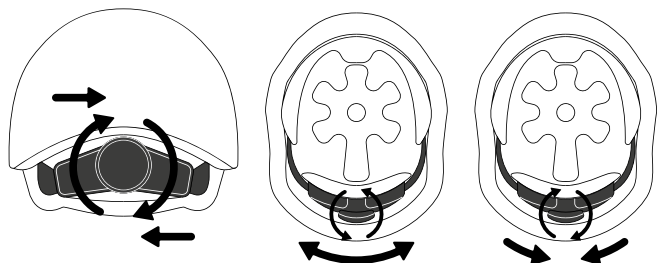
IT - MONTAGGIO

Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro. Prima dell'utilizzo rimuovere e smaltire eventuali sacchetti di plastica e qualsiasi altro imballaggio (per esempio dispositivi di fissaggio, fascette etc...) e tenerli fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento. Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non vi siano danni, deterioramenti o parti allentate. In caso di parti danneggiate non utilizzare il articolo e tenere fuori dalla portata dei bambini.

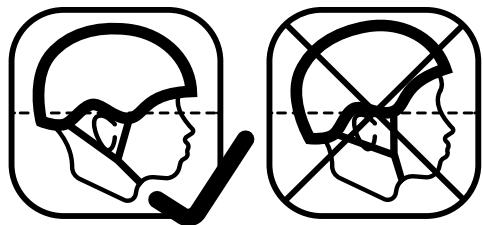
IMPORTANTE | Questo casco è progettato per assorbire l'energia di un urto mediante parziale distruzione o danneggiamento. Anche se tali danni potrebbero non essere visibili, il casco deve essere distrutto o sostituito in caso di caduta con conseguente lesione. Purtroppo, alcuni incidenti provocano lesioni alla testa che non possono essere evitate da NESSUN casco. A seconda del tipo di impatto, anche velocità molto basse possono causare gravi lesioni alla testa o addirittura la morte. Guidare sempre con estrema cautela e assicurarsi di leggere questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

VESTIBILITÀ | Il casco può proteggere solo se calza correttamente e l'acquirente dovrebbe provare diverse taglie e scegliere quella che risulta sicura e confortevole sulla testa. Con una vestibilità corretta, il casco non si muoverà avanti e indietro o lateralmente mentre è allacciato.

POSIZIONAMENTO DEL CASCO | Il sistema di regolazione semplice da usare consente di adattare il casco alla dimensione della testa. Per garantire una vestibilità corretta, aprire l'anello di regolazione interno ruotando la rotella posteriore. Posizionare il casco sulla testa, regolarlo in base alla dimensione della testa e quindi provare a sfilarlo dalla parte anteriore o posteriore. Se il casco si sfilava, aumentare la tensione. Regolarlo in modo che aderisca alla fronte in modo che il bordo anteriore del casco si trovi circa 2 cm sopra la linea delle sopracciglia.



SISTEMA DI RITENZIONE | Le fibbie all'intersezione delle cinghie devono essere regolate in modo che le cinghie formino una forma a "Y" sopra le orecchie del bambino, senza coprirle su entrambi i lati. Allacciare le cinghie sotto il mento del bambino e assicurarsi che siano strette uniformemente su entrambi i lati.



Il casco è correttamente allacciato quando non può essere rimosso senza allentare l'anello di regolazione e slacciare le cinghie. Una volta regolata la taglia corretta, il casco dovrebbe aderire saldamente ma risultare comodo sulla testa. NOTA: verificare la regolazione ogni volta che si indossa il casco.

AVVERTENZA:

- Attenzione! Pericolo di strangolamento. Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini durante l'arrampicata o altre attività in cui sussiste il rischio di Strangolamento/impiccagione se il bambino rimane intrappolato con il casco.
- Adatto a bambini con una circonferenza cranica di 48-52 cm (circa 2-4 anni).
- Il casco deve essere regolato correttamente da un adulto.
- Questo casco è adatto a ciclisti, skateboarder e pattinatori. Questo casco è adatto anche per il monopattino Little Dutch.
- Il casco non può sempre proteggere da lesioni.
- Un casco sottoposto a un impatto violento deve essere smaltito e distrutto.
- Pericolo! Non modificare o rimuovere alcun componente originale del casco se non come raccomandato dal produttore. Ciò influirà negativamente sulla funzione protettiva del casco.
- Pericolo! Il casco non deve essere adattato per montare accessori in un modo non raccomandato dal produttore. Ciò comprometterà la funzione protettiva del casco.
- Il casco deve essere controllato regolarmente per verificare la presenza di danni. Per motivi di sicurezza, questo casco ha una durata limitata e deve essere sostituito quando mostra evidenti segni di usura, ma al più tardi entro 5 anni dalla data di fabbricazione (numero di lotto del prodotto).

CURA:

- Conservare in un luogo asciutto.
- Pulire il articolo solo con un panno leggermente inumidito con acqua. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.
- L'uso di solventi, vernici o decalcomanie (adesivi) può danneggiare il prodotto e renderlo inefficace in caso di incidenti.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore estreme. Questo prodotto si danneggerà se esposto a temperature superiori a 65 °C.
- Si prega di consegnare il casco a fine vita presso un centro di smaltimento rifiuti.

CONDIZIONI DI GARANZIA:

Concediamo una garanzia di 2 anni su questo prodotto a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia, elimineremo qualsiasi difetto dell'apparecchio derivante da difetti di materiali o di fabbricazione, riparando o sostituendo l'intero prodotto. Questa garanzia non copre: danni dovuti a uso improprio, normale usura o consumo, nonché difetti che abbiano un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento del prodotto. I danni causati da sovraccarico o da una chiusura errata non sono coperti. Per ottenere assistenza entro il periodo di garanzia, consegnare il prodotto completo con lo scontrino fiscale al negozio in cui è stato acquistato. La garanzia è valida solo per il primo proprietario e non è trasferibile.

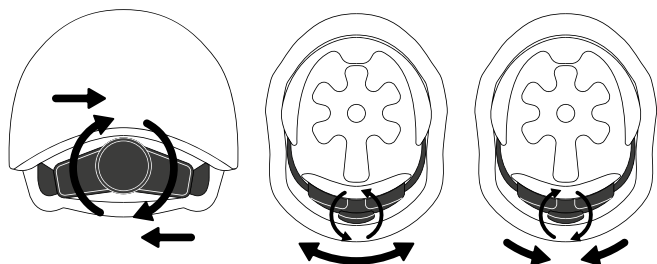
FI - OHJE

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytäohjeet vastaisuuden varalle. Poista kaikki muovipussit ja muut pakkaukset (renkaat, johdot jne.) Ennen käyttöä ja heitä ne pois ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara. Tarkista tuote säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden varalta. Jos jokin osa on vaurioitunut, älä käytä tuotetta ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

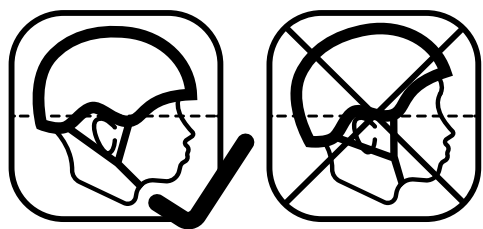
TÄRKEÄÄ | Kypärä on suunniteltu vaimentamaan iskuenergiaa siten, että se voi osittain vaurioitua tai rikkoutua iskun seurauksena. Vaikka vaurio ei olisi näkyvässä, kypärä tulee hävittää tai vaihtaa uuteen, jos se on ollut mukana tapaturmaisessa kaatumisessa. Valitettavasti kaikki onnettomuudet eivät ole ehkäistävissä MILLÄÄN kypärällä. Iskun luonteesta riippuen, jopa hyvin pienet nopeudet voivat aiheuttaa vakavan päävamman tai olla hengenvaarallisia. Aja aina erityisen varovaisesti ja lue tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttämistä.

Sovitus | Kypärä suojaa vain oikean kokoisena ja oikein asetettuna. Ostajan tulee kokeilla eri kokoja ja valita päässä turvalliselta ja mukavalta tuntuva vaihtoehto. Oikein istuva kypärä pysyy paikallaan eikä liiku kiinnitettynä.

KYPÄRÄN PUKEMINEN | Kypärä voidaan säätää oikeaan kokoon helppokäyttöisellä säätömekanismilla. Avaa säätörengas kiertämällä kypärän takana olevaa säätörullaa. Laita kypärä päähän, säädä se sopivaksi ja tarkista istuvuus vetämällä sitä kevyesti edestä ja takaa. Jos kypärä pääsee liikkumaan paikaltaan, kiristä säätöä. Säädä kypärä niin, että sen etureuna on noin 2 cm kulmakarvojen yläpuolella.



KIINNITYSJÄRJESTELMÄ | Hihnojen risteyskohdan soljet tulee säätää niin, että hihnat muodostavat Y-muodon lapsen korvien yläpuolelle peittämättä korvia kummaltakaan puolelta. Kiinnitä hihnat lapsen leuan alta ja varmista, että ne ovat tasaisesti kiristetyt molemmilta puolilta.



Kypärä on oikein kiinnitetty, kun sitä ei voi poistaa ilman säätörenkaan löysäämistä ja hihnojen avaamista. Kun sopiva koko on säädetty, kypärän tulee istua napakasti mutta mukavasti päässä. HUOM: Tarkista säätö joka käyttökerralla.

VAROITUS:

- Varoitus! Kuristumisvaara. Tätä kypärää ei saa käyttää kiipeillessä tai muissa tilanteissa, joissa on kuristumis- tai hirttäytymisvaara lapsen jäädessä kiinni kypärästä.
- Tarkoitettu lapsille, joiden pään ympäryys on 48–52 cm (noin 2–4 vuotta).
- Kypärä tulee säätää oikeaan kokoon aikuisen toimesta.
- Tämä kypärä on tarkoitettu polkupyöräilijöille, rullalautailijoille ja rullaluistelijoille. Kypärä sopii myös Little Dutch -potkulaudan kanssa käytettäväksi.
- Kypärä ei aina pysty estämään vammoja.
- Kova iskuun joutunut kypärä tulee hävittää eikä sitä saa käyttää uudelleen.
- Vaara! Älä muuta tai poista kypärän alkuperäisiä osia muulla tavalla kuin valmistajan ohjeiden mukaisesti. Tämä heikentää kypärän suojauskykyä.

- Vaara! Kypärää ei saa muokata lisävarusteiden asentamiseksi, ellei valmistaja ole sitä erikseen suositellut. Tämä heikentää kypärän suojauskykyä.
- Kypärä tulee tarkistaa säännöllisesti vaurioiden varalta. Turvallisuussyistä kypärällä on rajallinen käyttöikä, ja se tulee vaihtaa, kun siinä näkyy selviä kulumisen merkkejä, kuitenkin viimeistään 5 vuoden kuluttua valmistuspäivästä (eränumero).

HOITO:

- Säilytä kuivassa paikassa.
- Puhdista tuote kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia aineita tai liuottimia.
- Liuottimien, maalien tai tarrojen käyttö voi vaurioittaa kypärää ja heikentää sen suojausominaisuuksia onnettomuuden sattuessa.
- Suojaa tuote äärimmäiseltä kuumuudelta. Tämä tuote voi vaurioitua, jos sitä altistetaan yli 65 °C lämpötiloille.
- Toimita kypärä sen käyttöiän päättyessä asianmukaiseen kierrätys- tai jätehuoltolaitokseen.

TAKUUEHDOT:

Myönnämme tuotteelle 2 vuoden takuun ostopäivästä alkaen. Takuuajana korjaamme tai vaihdamme tuotteen, jos siinä ilmenee materiaali- tai valmistusvirhe. Takuu ei kata virheellisesti käytetyn tuotteen vaurioita, normaalia kulumista tai vikoja, joilla on vähäinen vaikutus tuotteen arvoon tai toimintaan. Ylikuormituksesta tai virheellisestä taittamisesta aiheutuneet vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Takuuhuoltoa varten toimita koko tuote sekä ostokuitti siihen liikkeeseen, josta tuote on ostettu. Takuu koskee vain tuotteen ensimmäistä omistajaa eikä ole siirrettävissä.

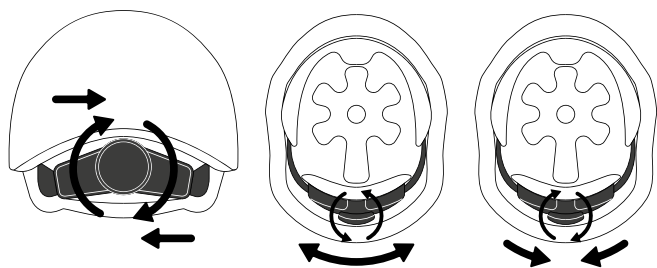
SE - INSTRUKTIONER

Läs anvisningarna före användningen, följ dem och spara dem för framtida bruk. Ta bort alla plastpåsar och andra förpackningsmaterial (tejp, snöre etc.) före användning och håll dem utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk. Kontrollera produkten regelbundet för tecken på slitage och skador och se till att den är. Om någon del är skadad, sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

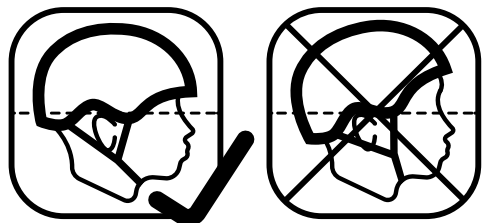
VIKTIGT | Denna hjälm är konstruerad för att absorbera energin vid ett slag genom att delvis förstöras eller skadas. Även om sådan skada inte är synlig ska hjälmen kasseras eller bytas ut om den varit inblandad i ett fall med personskada. Tyvärr kan vissa olyckor leda till huvudskador som inte kan förhindras av NÅGON hjälm. Beroende på typ av kollision kan även mycket låga hastigheter orsaka allvarlig huvudskada eller dödsfall. Kör alltid med stor försiktighet och läs denna bruksanvisning noggrant innan produkten används.

PASSFORM | Hjälmen skyddar endast om den sitter korrekt. Köparen bör prova olika storlekar och välja den storlek som känns säker och bekväm på huvudet. Vid korrekt passform ska hjälmen inte röra sig fram och tillbaka eller i sidled när den är fastspänd.

PLACERING AV HJÄLMEN | Justering av hjälmen till individuell huvudstorlek görs med det lättanvända justeringssystemet. För att säkerställa korrekt passform, öppna den inre justeringsringen genom att vrida på ratten baktill. Placera hjälmen på huvudet, justera till huvudstorleken och försök därefter att dra av hjälmen framåt eller bakåt. Om hjälmen kan tas av ska spänningen ökas. Justera hjälmen så att den sitter över pannan och så att hjälmens framkant är cirka 2 cm ovanför ögonbrynen.



RETENTIONSSYSTEM | Spännena vid remmarnas mötespunkt ska justeras så att remmarna bildar en "Y"-form ovanför barnets öron, utan att täcka öronen på någon sida. Spänn remmarna under barnets haka och se till att de är jämnt åtdragna på båda sidor.



Hjälmen är korrekt fastsatt när den inte kan tas av utan att lossa justeringsringen och knäppa upp remmarna. När rätt storlek är inställd ska hjälmen sitta stadigt men bekvämt på huvudet. OBS: Kontrollera justeringen varje gång hjälmen används.

VARNING:

- Varning! Risk för strypning. Denna hjälm ska inte användas av barn vid klättring eller andra aktiviteter där det finns risk för strypning eller upphängning om barnet fastnar med hjälmen.
- Avsedd för barn med huvudomkrets 48–52 cm (cirka 2–4 år).
- Hjälmen måste justeras korrekt av en vuxen.
- Denna hjälm är avsedd för cyklister, skateboardåkare och rullskridskoåkare. Hjälmen är även lämplig för Little Dutch sparkcykel.
- En hjälm kan inte alltid skydda mot skador.

- En hjälm som har utsatts för en kraftig stöt ska kasseras och förstöras.
- Fara! Inga av hjälmens originaldelar får ändras eller tas bort, annat än enligt tillverkarens rekommendationer. Detta påverkar hjälmens skyddsfunktion negativt.
- Fara! Hjälmen får inte anpassas för montering av tillbehör på ett sätt som inte rekommenderas av tillverkaren. Detta påverkar hjälmens skyddsfunktion negativt.
- Hjälmen bör kontrolleras regelbundet för skador. Av säkerhetsskäl har denna hjälm en begränsad livslängd och bör bytas ut när den visar tydliga tecken på slitage, dock senast 5 år efter tillverkningsdatum (produktets batchnummer).

SKÖTSEL:

- Förvaras på en torr plats.
- Rengör produkten med en fuktig trasa. Använd inte slipmedel eller lösningsmedel.
- Användning av lösningsmedel, färg eller dekalor (klistermärken) kan skada produkten och göra den ineffektiv vid en olycka.
- Håll produkten borta från extrem värme. Produkten kan skadas om den utsätts för temperaturer över 65 °C.
- Lämna hjälmen till en återvinningsstation när den har nått slutet av sin livslängd.

GARANTIVILLKOR:

Vi lämnar 2 års garanti på denna produkt från inköpsdatum. Under garantiperioden åtgärdar vi eventuella fel som beror på material- eller tillverkningsfel, antingen genom reparation eller genom att ersätta hela produkten. Garantin omfattar inte: skador orsakade av felaktig användning, normalt slitage eller fel som har obetydlig påverkan på produktens värde eller funktion. Skador orsakade av överbelastning eller felaktig hopfällning omfattas inte. För att utnyttja garantin ska hela produkten tillsammans med inköpskvitto lämnas in till butiken där produkten köptes. Garantin gäller endast för den första ägaren och kan inte överlåtas.

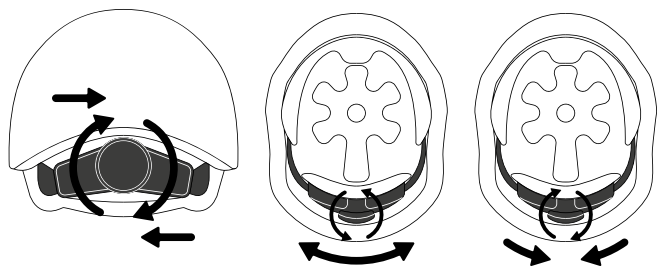
CZ - MONTÁŽNÍ POKYNY

Prečtěte si a dodržujte tyto pokyny, je uschovejte pro případ potřeby. Před použitím odstraňte všechny plastové sáčky a všechny ostatní obaly (např. pásky, upevňovací pásky atd.) a uchovávejte je mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení. Pravidelně kontrolujte známky opotřebení a poškození, abyste se ujistili sestaven. Pokud je některá část poškozena, výrobek nepoužívejte a uchovávejte ji mimo dosah dětí.

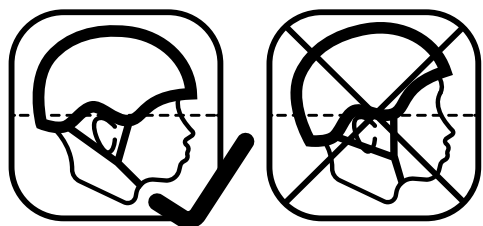
DŮLEŽITÉ | Tato přilba je navržena tak, aby absorbovala energii nárazu částečným zničením nebo poškozením. I když takové poškození nemusí být viditelné, měla by být přilba zničena nebo vyměněna, pokud dojde k pádu spojenému se zraněním. Bohužel některé nehody vedou k poranění hlavy, kterému nelze zabránit ŽÁDNOU přilbou. V závislosti na typu nárazu může i velmi nízká rychlost vést k vážnému poranění hlavy nebo smrti. Vždy jezděte s maximální opatrností a před použitím produktu si nepamenejte přečíst tento návod.

VÝBĚR VELIKOSTI | Přilba může chránit pouze tehdy, pokud správně padne, a kupující by měl vyzkoušet různé velikosti a vybrat si velikost, která je na hlavě bezpečná a pohodlná. Při správném nasazení se přilba nebude pohybovat tam a zpět ani ze strany na stranu, když je upevněna.

POUŽITÍ PŘILBY | Nastavení přilby na individuální velikost hlavy lze dosáhnout pomocí snadno použitelného systému nastavení. Pro zajištění správného nasazení otevřete vnitřní nastavovací kroužek otáčením zadního kolečka. Nasadte přilbu na hlavu, nastavte velikost dle hlavy a poté se pokuste přilbu stáhnout zepředu nebo zezadu. Pokud se přilba posune, zvyšte napětí. Upravte je tak, aby přední okraj přilby byl na čele přibližně 2 cm nad linií obočí.



UPEVNĚVACÍ SYSTÉM | Přezky v místě průsečíku popruhů by měly být nastaveny tak, aby popruhy tvořily tvar „Y“ nad ušima dítěte, aniž by zakrývaly uši na obou stranách. Upevněte popruhy pod bradou dítěte a ujistěte se, že jsou rovnoměrně utaženy na obou stranách.



Přilba je správně zajištěna, když ji nelze sundat bez uvolnění nastavovacího kroužku a odepnutí popruhů. Jakmile je nastavena správná velikost, měla by přilba pevně, ale pohodlně sedět na hlavě. POZNÁMKA: Zkontrolujte nastavení při každém nošení přilby.

VAROVÁNÍ:

- Varování! Nebezpečí uškrcení. Tuto přilbu by děti neměly používat při lezení nebo jiných činnostech, při kterých hrozí riziko uškrcení/oběšení, pokud se dítě v přilbě zachytí.
- Určeno pro děti s obvodem hlavy 48–52 cm (přibližně od 2 do 4 let).
- Přilbu musí správně nastavit dospělá osoba.
- Tato přilba je určena pro cyklisty, skateboardisty a kolečkové bruslaře. Tato přilba je vhodná i pro koloběžku Little Dutch.
- Přilba nemůže vždy ochránit před zraněním.
- Přilba vystavená silnému nárazu by měla být zlikvidována a zničena.
- Nebezpečí! Neupravujte ani neodstraňujte žádné z původních součástí přilby jinak, než jak doporučuje výrobce. To negativně ovlivní ochrannou funkci přilby.
- Nebezpečí! Přilba by neměla být upravována za účelem montáže příslušenství způsobem, který není doporučen výrobcem. To negativně ovlivní ochrannou funkci přilby.
- Přilba by měla být pravidelně kontrolována, zda není poškozená. Z bezpečnostních důvodů má tato přilba omezenou životnost a měla by být vyměněna, jakmile vykazuje zjevné známky opotřebení, nejpozději však do 5 let od data výroby (číslo šarže produktu).

PÉČE:

- Skladujte na suchém místě.
- Výrobek čistěte pouze hadříkem navlhčeným ve vodě. Nepoužívejte abraziva ani rozpouštědla.
- Použití rozpouštědel, barev nebo samolepek může způsobit poškození výrobku a v případě nehody se může stát neúčinným.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami. Výrobek se poškodí, pokud bude vystaven teplotám přesahujícím 65 °C.
- Po skončení životnosti odevzdejte přilbu do sběrného dvora.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

Na tento výrobek poskytujeme 2-letou záruku od data zakoupení. Během záruční doby odstraníme veškeré závady výrobku vzniklé v důsledku vad materiálu nebo zpracování, a to buď opravou, nebo výměnou celého výrobku. Tato záruka se nevztahuje na: poškození způsobené nesprávným používáním, běžným opotřebením nebo používáním, ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu nebo funkčnost výrobku. Na škody způsobené přetížením nebo nesprávným složením se záruka nevztahuje. Chcete-li využít záruční servis, odevzdejte kompletní výrobek spolu s účtenkou do prodejny, kde jste výrobek zakoupili. Záruka se vztahuje pouze na prvního majitele a je nepřenosná.

PL - INSTRUKCJE

Przeczytaj instrukcje i postępuj zgodnie z ich zaleceniami, oraz zachowaj jako odniesienie. Przed użyciem zdejmij wszystkie plastikowe torby i inne opakowania (np. Elementy mocujące, opaski zaciskowe itp.) I przechowuj je poza zasięgiem dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia. Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem oznak zużycia i uszkodzeń oraz upewnij się, że jest prawidłowo zmontowany. Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, nie używaj produktu i przechowuj go poza zasięgiem dzieci.

WAŻNE:

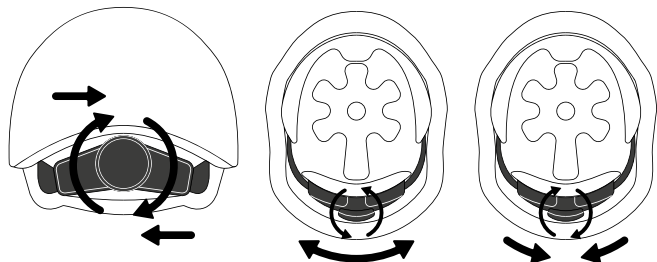
Ten kask został zaprojektowany tak, aby pochłaniać energię uderzenia poprzez częściowe zniszczenie lub uszkodzenie swojej struktury. Nawet jeśli takie uszkodzenia nie są widoczne, kask należy zniszczyć lub wymienić, jeżeli brał udział w upadku skutkującym urazem. Niestety niektóre wypadki prowadzą do obrażeń głowy, którym nie jest w stanie zapobiec żaden kask. W zależności od rodzaju uderzenia nawet bardzo niska prędkość może spowodować poważne obrażenia głowy lub śmierć. Zawsze zachowuj szczególną ostrożność podczas jazdy i przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.

DOPASOWANIE:

Kask zapewnia ochronę tylko wtedy, gdy jest prawidłowo dopasowany. Kupujący powinien przymierzyć różne rozmiary i wybrać ten, który jest stabilny i wygodny na głowie. Prawidłowo dopasowany kask, po zapięciu, nie przesunę się do przodu, do tyłu ani na boki.

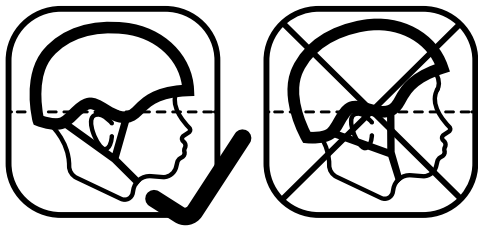
ZAKŁADANIE KASKU:

Dopasowanie kasku do indywidualnego rozmiaru głowy odbywa się za pomocą łatwego w obsłudze systemu regulacji. Aby zapewnić prawidłowe dopasowanie, otwórz wewnętrzny pierścień regulacyjny, obracając tylne pokrętko. Następnie załóż kask na głowę, dopasuj go do jej rozmiaru i spróbuj zdjąć kask, pociągając go do przodu lub do tyłu. Jeśli kask zsuwa się z głowy, zwiększ napięcie regulacji. Ustaw kask tak, aby jego przednia krawędź znajdowała się około 2 cm powyżej linii brwi.



SYSTEM ZAPIĘCIA:

Klamry w miejscu połączenia pasków należy wyregulować tak, aby paski tworzyły kształt litery „Y” nad uszami dziecka, nie zakrywając żadnego z uszu. Zapnij paski pod brodą dziecka i upewnij się, że są równomiernie dociągnięte po obu stronach.



Kask jest prawidłowo zapięty, gdy nie można go zdjąć bez poluzowania pierścienia regulacyjnego oraz odpięcia pasków. Po ustawieniu odpowiedniego rozmiaru kask powinien stabilnie, ale jednocześnie wygodnie przylegać do głowy. Uwaga: Przed każdym użyciem kasku należy sprawdzić jego dopasowanie i regulację.

OSTRZEŻENIE:

- Uwaga! Ryzyko uduszenia. Kask nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinania się ani wykonywania innych czynności, w których istnieje ryzyko uduszenia lub zawieszenia się, jeśli dziecko zahaczy kaskiem.
- Przeznaczony dla dzieci o obwodzie głowy 48–52 cm (w przybliżeniu od 2 do 4 lat).
- Kask musi zostać prawidłowo dopasowany przez osobę dorosłą.
- Kask jest przeznaczony dla rowerzystów, skateboardzystów oraz osób jeżdżących na rolkach. Nadaje się również do hulajnogi Little Dutch.
- Kask nie zawsze jest w stanie uchronić przed obrażeniami.
- Kask, który został poddany silnemu uderzeniu, należy wyrzucić i zniszczyć.
- Niebezpieczeństwo! Nie wolno modyfikować ani usuwać żadnych oryginalnych elementów kasku, poza zaleceniami producenta. Może to negatywnie wpłynąć na jego funkcję ochronną.
- Niebezpieczeństwo! Kask nie powinien być przerabiany w celu montażu akcesoriów w sposób niezalecany przez producenta. Może to negatywnie wpłynąć na jego funkcję ochronną.
- Kask należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Ze względów bezpieczeństwa kask ma ograniczoną żywotność i powinien zostać wymieniony, gdy wykazuje wyraźne oznaki zużycia, a najpóźniej w ciągu 5 lat od daty produkcji (numer partii produktu).

PIELĘGNACJA:

- Przechowywać w suchym miejscu.
- Czyść produkt tylko lekko zwilżoną szmatką. Nie używaj ściernych wybielaczy ani rozpuszczalników.
- Używanie rozpuszczalników, farb lub naklejek może uszkodzić produkt i sprawić, że nie spełni swojej funkcji podczas wypadku.
- Chroń produkt przed wysoką temperaturą. Może ulec uszkodzeniu, jeśli będzie wystawiony na temperaturę powyżej 65°C.
- Po zakończeniu okresu użytkowania oddaj kask do odpowiedniego punktu utylizacji, aby zapewnić bezpieczne i ekologiczne przetworzenie.

WARUNKI GWARANCJI:

Udzielamy 2-letniej gwarancji na ten produkt, liczonej od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym usuniemy wszelkie wady produktu wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych, poprzez naprawę lub wymianę całego produktu. Gwarancja nie obejmuje: uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, normalnego zużycia, a także wad, które mają znikomy wpływ na wartość lub funkcjonowanie produktu. Uszkodzenia spowodowane przeciążeniem lub nieprawidłowym składaniem nie podlegają gwarancji. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy dostarczyć kompletny produkt wraz z dowodem zakupu do sklepu, w którym został zakupiony. Gwarancja obowiązuje wyłącznie pierwszego właściciela i nie podlega przeniesieniu.

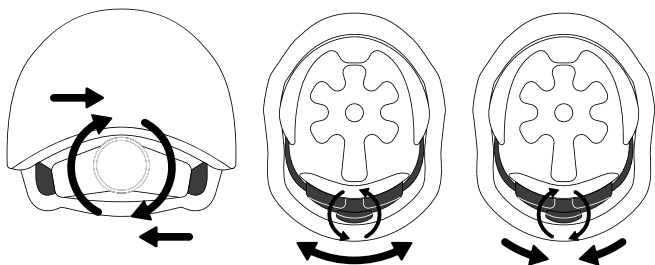
NO - INSTRUKSJON

Les og følg instruksjonene før bruk. Oppbevar den for fremtidig referanse. Før bruk fjern og kast eventuelle plastposer og en hvilken som helst annen emballasje (f.eks fester, feste bånd osv.) og hold dem utilgjengelig for barn. Kvelning fare. Sjekk produktet regelmessig for tegn på slitasje og skader. Ikke bruk produktet hvis deler er skadet, og oppbevar det utilgjengelig for barn.

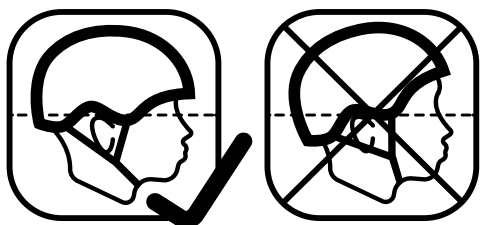
VIKTIG | Denne hjelmen er konstruert for å absorbere energien fra et slag ved delvis å bli ødelagt eller skadet. Selv om slik skade ikke er synlig, må hjelmen destrueres eller byttes ut dersom den har vært involvert i et fall med personskade. Noen ulykker kan dessverre føre til hodeskader som ikke kan forhindres av NOEN hjelm. Avhengig av type sammenstøt kan selv svært lave hastigheter føre til alvorlig hodeskade eller dødsfall. Kjør alltid med stor forsiktighet og les denne brukermanualen nøye før produktet tas i bruk.

PASSFORM | Hjelmen beskytter kun dersom den passer korrekt. Kjøper bør prøve ulike størrelser og velge den størrelsen som føles sikker og komfortabel på hodet. Ved riktig passform vil hjelmen ikke bevege seg frem og tilbake eller sideveis når den er festet.

PLASSERING AV HJELMEN | Justering av hjelmen til individuell hodestørrelse gjøres med det brukervennlige justeringssystemet. For å sikre riktig passform, åpne den indre justeringsringen ved å vri på hjulet bak. Plasser hjelmen på hodet, juster til hodestørrelsen og forsøk deretter å trekke hjelmen av forfra eller bakfra. Hvis hjelmen kan tas av, må spenningen økes. Juster hjelmen slik at den sitter over pannen, med forkanten ca. 2 cm over øyenbrynene.



FESTESYSTEM | Spennene ved kryssningspunktet på stroppene skal justeres slik at stroppene danner en «Y»-form over barnets ører, uten å dekke ørene på noen side. Fest stroppene under barnets hake og sørg for at de er jevnt strammet på begge sider.



Hjelmen er korrekt festet når den ikke kan tas av uten å løsne justeringsringen og åpne stroppene. Når riktig størrelse er justert, skal hjelmen sitte godt, men komfortabelt på hodet. MERK: Kontroller justeringen hver gang hjelmen brukes.

ADVARSEL:

- Advarsel! Fare for kvelning/strangulering. Denne hjelmen skal ikke brukes av barn under klatring eller andre aktiviteter hvor det er risiko for kvelning eller opphenging dersom barnet skulle sette seg fast med hjelmen.
- Beregnet for barn med hodeomkrets på 48–52 cm (ca. 2–4 år).
- Hjelmen må justeres korrekt av en voksen.
- Denne hjelmen er beregnet for syklist, skateboardkjørere og rulleskøyteløpere. Hjelmen er også egnet for Little Dutch sparkesykkel.
- En hjelm kan ikke alltid beskytte mot skader.
- En hjelm som har vært utsatt for et kraftig støt skal kasseres og destrueres.
- Fare! Ingen av hjelmens originale deler må endres eller fjernes, med mindre dette er anbefalt av produsenten. Dette vil svekke hjelmens beskyttende funksjon.
- Fare! Hjelmen skal ikke tilpasses for montering av tilbehør på en måte som ikke er anbefalt av produsenten. Dette vil svekke hjelmens beskyttende funksjon.
- Hjelmen bør kontrolleres regelmessig for skader. Av sikkerhetsmessige årsaker har denne hjelmen begrenset levetid og bør skiftes ut når den viser tydelige tegn på slitasje, men senest 5 år etter produksjonsdatoen (produktets batchnummer).

VEDLIKEHOLD:

- Oppbevares på et tørt sted.
- Rengjør kun produktet med en klut fuktet med vann. Ikke bruk skuremidler eller løsemidler.
- Bruk av løsemidler, maling eller klistremerker (stickers) kan skade produktet og gjøre det ineffektivt ved en ulykke.
- Hold produktet unna ekstrem varme. Produktet vil bli skadet dersom det utsettes for temperaturer over 65 °C.
- Lever hjelmen til et godkjent avfallsmottak når den har nådd slutten av sin levetid.

GARANTIVILKÅR:

Vi gir 2 års garanti på dette produktet fra kjøpsdato. I garantiperioden vil vi utbedre eventuelle feil som skyldes material- eller produksjonsfeil, enten ved reparasjon eller ved å erstatte hele produktet. Garantien dekker ikke: skader som følge av feil bruk, normal slitasje eller feil som har ubetydelig innvirkning på produktets verdi eller funksjon. Skader forårsaket av overbelastning eller feil sammenlegging dekkes ikke. For å benytte garantien må hele produktet leveres sammen med kjøpskvittering til butikken der produktet ble kjøpt. Garantien gjelder kun for første eier og kan ikke overføres.

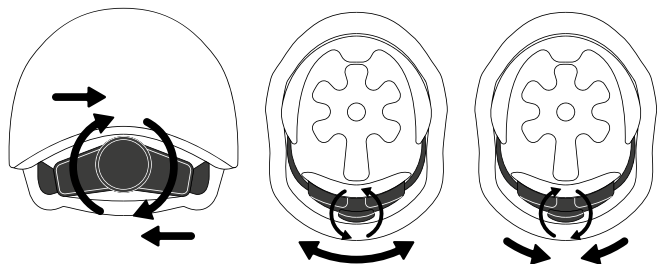
DK - INSTRUKTIONER

Læs og følg instruktionerne inden brug. Gem det til fremtidig reference. Fjern alle plastposer og anden emballage (fx elastikker, strimler osv.) Inden brug, smid dem væk og opbevar dem utilgængeligt for børn. Risiko for kvælning. Kontroller produktet regelmæssigt for slid og skader. Hvis dele er beskadiget, må du ikke bruge produktet og opbevare det uden for børns rækkevidde.

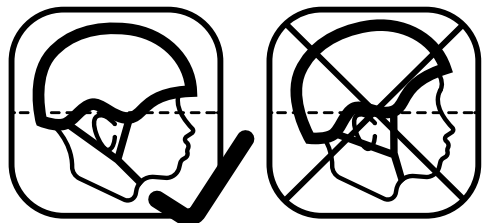
VIGTIGT | Denne hjelm er designet til at absorbere energien fra et slag ved delvis at blive ødelagt eller beskadiget. Selv om sådanne skader muligvis ikke er synlige, skal hjelmen destrueres eller udskiftes, hvis den har været involveret i et fald med personskade. Desværre kan nogle ulykker resultere i hovedskader, som ikke kan forhindres af NOGEN hjelm. Afhængigt af typen af sammenstød kan selv meget lave hastigheder medføre alvorlig hovedskade eller dødsfald. Kør altid med stor forsigtighed, og sørg for at læse denne manual, før produktet tages i brug.

PASFORM | Hjelmen yder kun beskyttelse, hvis den passer korrekt. Køberen bør prøve forskellige størrelser og vælge den størrelse, der føles sikker og behagelig på hovedet. Ved korrekt pasform vil hjelmen ikke bevæge sig frem og tilbage eller fra side til side, når den er spændt.

PLACERING AF HJELMEN | Justering af hjelmen til den enkelte hovedstørrelse sker via det brugervenlige justeringssystem. For at sikre korrekt pasform skal den indvendige justeringsring åbnes ved at dreje hjulet bagpå. Placer hjelmen på hovedet, justér til hovedstørrelsen, og forsøg derefter at trække hjelmen af forfra eller bagfra. Hvis hjelmen kan tages af, skal spændingen øges. Justér hjelmen, så den passer til panden, og så hjelmens forkant er ca. 2 cm over øjenbrynene.



FASTHOLDELSESSYSTEM | Spænderne ved remmenes samlingspunkt skal justeres, så remmene danner en "Y"-form over barnets ører uden at dække ørerne på nogen af siderne. Fastgør remmene under barnets hage, og sørg for, at de er jævnt strammet på begge sider.



Hjelmen er korrekt fastgjort, når den ikke kan fjernes uden at løsne justeringsringen og åbne remmene. Når den rette størrelse er indstillet, skal hjelmen sidde fast, men behageligt på hovedet. BEMÆRK: Kontrollér justeringen, hver gang hjelmen bruges.

ADVARSEL:

- Advarsel! Risiko for kvælning/strangulering. Denne hjelm må ikke bruges af børn under klatring eller andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning eller ophængning, hvis barnet skulle hænge fast i hjelmen.
- Beregnet til børn med en hovedomkreds på 48–52 cm (ca. 2–4 år).
- Hjelmen skal justeres korrekt af en voksen.
- Denne hjelm er beregnet til cyklister, skateboardere og rulleskøjteløbere. Hjelmen er også egnet til Little Dutch løbehjul.
- En hjelm kan ikke altid beskytte mod skader.
- En hjelm, der har været udsat for et kraftigt slag, skal kasseres og destrueres.
- Fare! Hjemmens originale dele må ikke ændres eller fjernes, medmindre det anbefales af producenten. Dette vil forringe hjemmens beskyttende funktion.
- Fare! Hjelmen må ikke tilpasses til montering af tilbehør på en måde, som ikke er anbefalet af producenten. Dette vil forringe hjemmens beskyttende funktion.
- Hjelmen bør regelmæssigt kontrolleres for skader. Af sikkerhedsmæssige årsager har denne hjelm en begrænset levetid og bør udskiftes, når den viser tydelige tegn på slid – dog senest 5 år efter fremstillingsdatoen (produktets batchnummer).

VEDLIGEHOLDELSE:

- Opbevares på et tørt sted.
- Rengør kun produktet med en fugtig klud. Brug ikke kraftige skyllemidler eller opløsningsmidler.
- Brug af opløsningsmidler, maling eller klistermærker (stickers) kan beskadige produktet og gøre det ineffektivt i tilfælde af en ulykke.
- Hold produktet væk fra ekstrem varme. Produktet kan tage skade, hvis det udsættes for temperaturer over 65 °C.
- Aflever venligst hjelmen på en genbrugsstation, når den har nået slutningen af sin levetid.

GARANTIBETINGELSER:

Vi yder 2 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil vi udbedre eventuelle fejl på produktet, der skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele produktet. Garantien dækker ikke: skader forårsaget af forkert brug, normal slitage eller fejl, som kun har ubetydelig indflydelse på produktets værdi eller funktion. Skader forårsaget af overbelastning eller forkert sammenfoldning er ikke omfattet. For at gøre brug af garantien skal det komplette produkt sammen med kvittering afleveres i den butik, hvor produktet er købt. Garantien gælder kun for den første ejer og kan ikke overdrages.

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

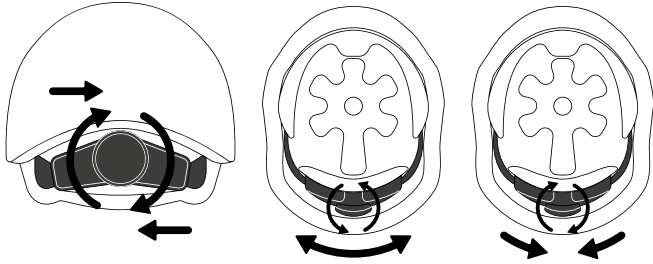
Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε και απορρίψτε τυχόν πλαστικές σακούλες και οποιαδήποτε άλλη συσκευασία (π.χ. συνδετικά, στερεωτικά, κ.λπ.) και φυλάξτε τα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς και ζημιάς. Εάν κάποιο εξάρτημα υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

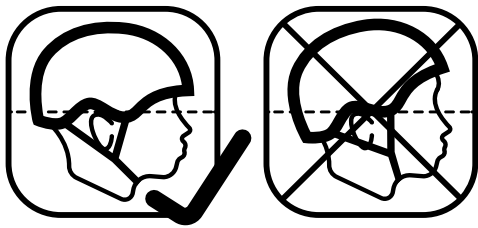
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ | Το κράνος αυτό έχει σχεδιαστεί ώστε να απορροφά την ενέργεια ενός χτυπήματος μέσω μερικής καταστροφής ή φθοράς του ίδιου του κράνους. Ακόμη και αν τέτοιου είδους ζημιά δεν είναι ορατή, το κράνος πρέπει να καταστραφεί ή να αντικατασταθεί εάν έχει εμπλακεί σε πτώση που σχετίζεται με τραυματισμό. Δυστυχώς, ορισμένα ατυχήματα προκαλούν τραυματισμούς στο κεφάλι που δεν μπορούν να αποτραπούν από ΚΑΝΕΝΑ κράνος. Ανάλογα με το είδος της πρόσκρουσης, ακόμη και πολύ χαμηλές ταχύτητες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό στο κεφάλι ή θάνατο. Να οδηγείτε πάντα με ιδιαίτερη προσοχή και βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση του προϊόντος.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ | Το κράνος μπορεί να προστατεύσει μόνο εφόσον εφαρμόζει σωστά. Ο αγοραστής θα πρέπει να δοκιμάσει διαφορετικά μεγέθη και να επιλέξει εκείνο που εφαρμόζει με ασφάλεια και άνεση στο κεφάλι. Με σωστή εφαρμογή, το κράνος δεν μετακινείται μπρος-πίσω ή δεξιά-αριστερά όταν είναι δεμένο.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ | Η προσαρμογή του κράνους στο μέγεθος του κεφαλιού επιτυγχάνεται με το εύχρηστο σύστημα ρύθμισης. Για να διασφαλίσετε τη σωστή εφαρμογή, ανοίξτε τον εσωτερικό δακτύλιο ρύθμισης περιστρέφοντας τον πίσω τροχό. Τοποθετήστε το κράνος στο κεφάλι, ρυθμίστε το στο μέγεθος του κεφαλιού και στη συνέχεια προσπαθήστε να τραβήξετε το κράνος από μπροστά ή από πίσω. Αν το κράνος βγαίνει, αυξήστε τη σύσφιξη ώστε να εφαρμόζει σταθερά. Ρυθμίστε το ώστε να εφαρμόζει στο μέτωπο, έτσι ώστε το μπροστινό άκρο του κράνους να βρίσκεται περίπου 2 εκ. πάνω από τη γραμμή των φρυδιών.



ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ | Οι αγκράφες στο σημείο ένωσης των ιμάντων πρέπει να ρυθμιστούν έτσι ώστε οι ιμάντες να σχηματίζουν ένα «Υ» πάνω από τα αυτιά του παιδιού, χωρίς να καλύπτουν τα αυτιά από καμία πλευρά. Δέστε τους ιμάντες κάτω από το πηγούνι του παιδιού και βεβαιωθείτε ότι είναι σφιγμένοι ομοιόμορφα και στις δύο πλευρές.



Το κράνος είναι σωστά ασφαλισμένο όταν δεν μπορεί να αφαιρεθεί χωρίς να χαλαρώσει ο δακτύλιος ρύθμισης και να λυθούν οι ιμάντες. Μόλις ρυθμιστεί το σωστό μέγεθος, το κράνος πρέπει να εφαρμόζει σταθερά αλλά άνετα στο κεφάλι. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγχετε τη ρύθμιση κάθε φορά που χρησιμοποιείται το κράνος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Προειδοποίηση! Κίνδυνος στραγγαλισμού. Το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κατά την αναρρίχηση ή άλλες δραστηριότητες όπου υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού/πνιγμού, εάν το παιδί παγιδευτεί φορώντας το κράνος.
- Προορίζεται για παιδιά με περίμετρο κεφαλιού 48–52 cm (περίπου 2 έως 4 ετών).
- Το κράνος πρέπει να ρυθμίζεται στο σωστό μέγεθος από ενήλικα.
- Το κράνος προορίζεται για ποδηλάτες, skateboarders (σκέιτερ) και roller skaters (πατινέρ). Το κράνος είναι επίσης κατάλληλο για το πατίνι Little Dutch.
- Το κράνος δεν μπορεί πάντα να προστατεύσει από τραυματισμό.
- Κράνος που έχει υποστεί ισχυρή πρόσκρουση πρέπει να απορρίπτεται και να καταστρέφεται.
- Κίνδυνος! Μην τροποποιείτε και μην αφαιρείτε κανένα από τα αρχικά εξαρτήματα του κράνους, εκτός εάν αυτό συνιστάται από τον κατασκευαστή. Η προστατευτική λειτουργία του κράνους θα επηρεαστεί αρνητικά.
- Κίνδυνος! Το κράνος δεν πρέπει να προσαρμόζεται για την τοποθέτηση εξαρτημάτων με τρόπο που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή. Η προστατευτική λειτουργία του κράνους θα επηρεαστεί αρνητικά.
- Το κράνος πρέπει να ελέγχεται τακτικά για ζημιές. Για λόγους ασφαλείας, το κράνος έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής και πρέπει να αντικαθίσταται όταν εμφανίζει εμφανή σημάδια φθοράς και το αργότερο εντός 5 ετών από την ημερομηνία κατασκευής (αριθμός παρτίδας προϊόντος).

ΦΡΟΝΤΙΔΑ:

- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό και προστατευμένο χώρο.
- A terméket csak vízben enyhén megnedvesített puha kendővel tisztítsa. Ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy oldószeret.
- Η χρήση διαλυτών, χρωμάτων ή αυτοκόλλητων (sticker) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και να το καταστήσει αναποτελεσματικό σε περίπτωση ατυχήματος.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από υπερβολική θερμότητα. Το προϊόν θα υποστεί ζημιά εάν εκτεθεί σε θερμοκρασίες άνω των 65°C.
- Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, παρακαλούμε απορρίψτε το κράνος σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης ή απόρριψης.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

Παρέχεται εγγύηση διάρκειας δύο (2) ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Εντός της περιόδου εγγύησης, θα αποκαταστήσουμε τυχόν ελαττώματα που οφείλονται σε κατασκευαστικό σφάλμα ή αστοχία υλικών, είτε με επισκευή είτε με αντικατάσταση ολόκληρου του προϊόντος. Η εγγύηση δεν καλύπτει: ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φυσιολογική φθορά ή χρήση, καθώς και ελαττώματα που δεν επηρεάζουν ουσιαστικά την αξία ή τη λειτουργία του προϊόντος. Ζημιές που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή λανθασμένη αναδίπλωση δεν καλύπτονται. Για την ενεργοποίηση της εγγύησης, απαιτείται η προσκόμιση του προϊόντος μαζί με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε. Η εγγύηση ισχύει αποκλειστικά για τον αρχικό αγοραστή και δεν μεταβιβάζεται.

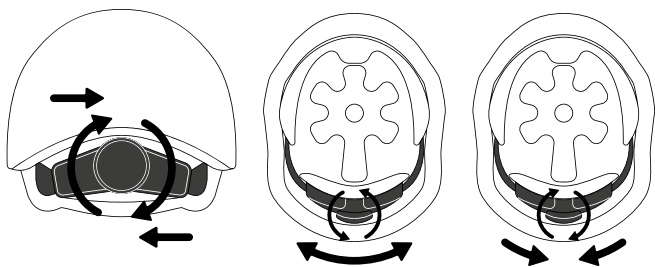
HU - UTASÍTÁSOK

el és semmisítsen meg minden műanyag zacskót és egyéb csomagolóanyagot {pl. rögzítőelemek, rögzítő kötések stb.}, és tartsa gyermekektől távol. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a terméken nincs-e kopás vagy sérülés. Ha valamelyik alkatrész megsérül, ne használja a terméket, és tartsa gyermekektől távol.

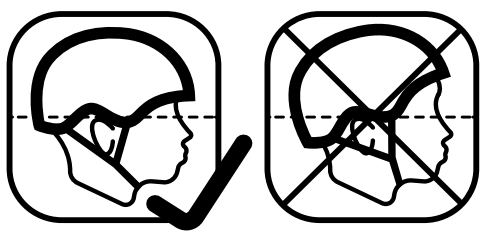
FONTOS | Ez a sisak úgy lett kialakítva, hogy egy ütés energiáját részben saját roncsolódása vagy sérülése révén nyelje el. Még akkor is, ha a sérülés nem látható, a sisakot meg kell semmisíteni vagy ki kell cserélni, ha sérüléssel járó esés érte. Sajnos egyes balesetek olyan fejsérüléssel járnak, amelyet SEMMILYEN sisak nem képes megelőzni. Az ütközés típusától függően még nagyon alacsony sebességnél is bekövetkezhet súlyos vagy akár halálos fejsérülés. Mindig rendkívüli óvatossággal közlekedj, és a termék használata előtt feltétlenül olvasd el ezt a használati útmutatót.

ILLESZKEDÉS | A sisak csak akkor nyújt védelmet, ha megfelelően illeszkedik. A vásárlónak több méretet is érdemes kipróbálnia, és azt a méretet választania, amely biztonságosan és kényelmesen illeszkedik a fejre. Megfelelő illeszkedés esetén a becsatolt sisak nem mozdul el előre-hátra vagy oldalirányban.

A SISAK FELHELYEZÉSE | A sisak egyéni fejmérethez igazítása a könnyen használható állítórendszerrel végezhető el. A megfelelő illeszkedés érdekében nyisd ki a belső állítógyűrűt a hátsó állítókerék elforgatásával. Helyezd fel a sisakot a fejre, állítsd be a fejmérethez, majd próbáld meg lehúzni előre vagy hátrafelé. Ha a sisak lecsúszik, növelj a feszséget. Úgy állítsd be, hogy a sisak elülső pereme körülbelül 2 cm-rel a szemöldökvonal felett helyezkedjen el.



RÖGZÍTŐRENDSZER | A pántok találkozásánál lévő csatokat úgy kell beállítani, hogy a pántok a gyermek fülei felett „Y” alakot formázzanak, anélkül, hogy bármelyik oldalon takarnák a füleket. Kapcsold be a pántokat a gyermek álla alatt, és győződj meg róla, hogy mindkét oldalon egyenletesen vannak meghúzva.



A sisak akkor van megfelelően rögzítve, ha az állítógyűrű meglazítása és a pántok kioldása nélkül nem lehet levenni. A megfelelő méret beállítása után a sisaknak stabilan, ugyanakkor kényelmesen kell ülnie a fejen. **MEGJEGYZÉS:** A sisak minden egyes használata előtt ellenőrizd a beállításokat.

FIGYELMEZTETÉS:

- Figyelem! Fulladásveszély. A sisakot nem szabad gyermekeknek mászás vagy olyan tevékenységek közben használni, amikor fennáll a fulladás vagy felakasztás veszélye, ha a gyermek a sisakkal beszorul.
- 48–52 cm fejkerületű gyermekek számára készült (körülbelül 2–4 éves korig).
- A sisak megfelelő beállítását felnőttnek kell elvégeznie.
- Ez a sisak kerékpározáshoz, gördeszkázáshoz és görkorcsolyázáshoz készült. A sisak a Little Dutch rollerhez is alkalmas.
- A sisak nem képes minden sérülés ellen védelmet nyújtani.
- Súlyos ütésnek kitett sisakot el kell távolítani és meg kell semmisíteni.
- Veszély! A sisak eredeti alkatrészeit tilos módosítani vagy eltávolítani, kivéve, ha azt a gyártó kifejezetten ajánlja. Ez negatívan befolyásolja a sisak védelmi funkcióját.
- Veszély! A sisakot nem szabad olyan módon átalakítani vagy kiegészítővel ellátni, amelyet a gyártó nem javasol, mert ez csökkenti a védelmi hatékonyságát.
- A sisakot rendszeresen ellenőrizni kell sérülések szempontjából. Biztonsági okokból a sisak élettartama korlátozott, és látható kopás

esetén cserélni kell, de legkésőbb a gyártás dátumától (termék gyártási tételszáma) számított 5 éven belül.

ÁPOLÁS:

- Száraz helyen tárolod.
- A terméket csak vízben enyhén megnedvesített puha kendővel tisztítsa. Ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy oldószeret.
- Oldószer, festékek vagy matricák (ragasztott díszítések) használata károsíthatja a terméket, és baleset esetén csökkentheti annak védelmi hatékonyságát.
- Tartsd a terméket távol az extrém hőtől. A termék 65 °C feletti hőmérsékletnek kitéve károsodik.
- Élettartama végén kérjük, a sisakot hivatalos hulladékkezelő létesítményben add le.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

A termékre a vásárlás dátumától számított 2 év garanciát vállalunk. A garanciális időszak alatt kijavítjuk az anyag- vagy gyártási hibából eredő meghibásodásokat, szükség esetén a termék javításával vagy teljes cseréjével. A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra, a normál elhasználódásra, illetve azokra a hibákra, amelyek a termék értékét vagy működését csak elhanyagolható mértékben befolyásolják. A túlterhelésből vagy helytelen összeállításból eredő károk nem tartoznak a garancia alá. A garanciális javítás igénybevételéhez a teljes terméket és a vásárlást igazoló blokkot/számlát vidd vissza abba az üzletbe, ahol a terméket vásároltad. A garancia kizárólag az első tulajdonosra érvényes, és nem átruházható.

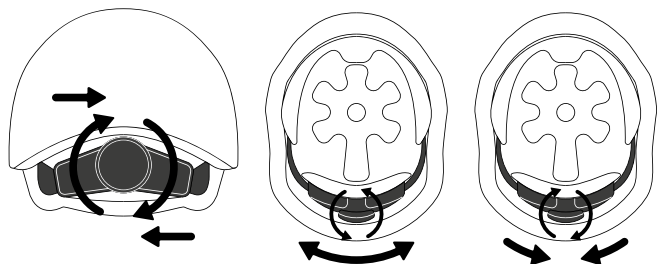
RO - INSTRUȚIUNI

A se citi instrucțiunile înainte de utilizare, a se urma și a se păstra acestea pentru referință. Înainte de utilizare, îndepărtați și aruncați pungile de plastic și orice alt ambalaj {de ex. elemente de fixare, elemente de legătură etc.) și nu le lăsați la îndemâna copiilor. Pericol de sufocare. Verificați cu regularitate produsul pentru semne de uzură și deteriorare. Dacă vreuna dintre componentele produsul este deteriorată, nu o folosiți și nu o lăsați la îndemâna copiilor.

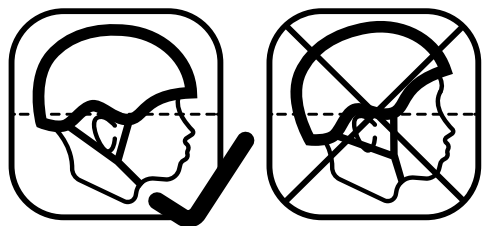
IMPORTANT | Această cască este concepută pentru a absorbi energia unui impact prin distrugerea sau deteriorarea parțială a structurii sale. Chiar dacă o astfel de deteriorare nu este vizibilă, casca trebuie distrusă sau înlocuită dacă a fost implicată într-o cădere soldată cu rănire. Din păcate, unele accidente pot provoca leziuni ale capului care nu pot fi prevenite de NICIO cască. În funcție de tipul impactului, chiar și viteze foarte reduse pot provoca leziuni grave ale capului sau deces. Utilizați întotdeauna produsul cu maximă prudență și asigurați-vă că citiți acest manual înainte de utilizare.

POTRIVIRE | Casca poate oferi protecție doar dacă este ajustată corect. Cumpărătorul trebuie să încerce mai multe mărimi și să aleagă mărimea care se simte sigură și confortabilă pe cap. O cască bine ajustată nu se va mișca înainte și înapoi sau lateral atunci când este fixată.

POZIȚIONAREA CĂȘTII | Ajustarea căștii la dimensiunea individuală a capului se realizează cu ajutorul sistemului de reglare ușor de utilizat. Pentru a asigura o potrivire corectă, deschideți inelul interior de ajustare învârtind roțița din spate. Așezați casca pe cap, reglați dimensiunea și apoi încercați să trageți casca de la nivelul frunții sau din spate. Dacă aceasta se desprinde, măriți tensiunea roțiței. Ajustați casca astfel încât marginea frontală să fie la aproximativ 2 cm deasupra liniei sprâncenelor.



SISTEM DE PRINDERE | Cataramele aflate la intersecția curelelor trebuie ajustate astfel încât curelele să formeze o formă de „Y” deasupra urechilor copilului, fără a acoperi urechile. Închideți curelele sub bărbia copilului și asigurați-vă că sunt strânse uniform pe ambele părți.



Casca este fixată corect atunci când nu poate fi îndepărtată fără a slăbi inelul de ajustare și a desface curelele. Odată ajustată corect, casca trebuie să stea ferm, dar confortabil pe cap.

NOTĂ: Verificați ajustarea de fiecare dată când casca este purtată.

AVERTISMENTE:

- Atenționare! Pericol de strangulare. Această cască nu trebuie utilizată de copii în timpul cățărării sau al altor activități în care există risc de strangulare sau suspendare, în cazul în care copilul rămâne agățat cu casca.

- Destinată copiilor cu circumferința capului între 48–52 cm (aproximativ 2–4 ani).
- Casca trebuie ajustată corect de către un adult.
- Această cască este destinată cicliștilor, utilizatorilor de skateboard și role. Casca este, de asemenea, potrivită pentru trotineta Little Dutch.
- Casca nu poate oferi protecție în toate situațiile.
- O cască supusă unui impact puternic trebuie aruncată și distrusă.
- Pericol! Nu modificați și nu îndepărtați niciuna dintre componentele originale ale căștii, cu excepția cazurilor recomandate de producător. Acest lucru va afecta negativ funcția de protecție a căștii.helmet.
- Pericol! Casca nu trebuie adaptată pentru montarea de accesorii într-un mod care nu este recomandat de producător. Acest lucru va afecta negativ funcția de protecție a căștii.
- Casca trebuie verificată periodic pentru eventuale deteriorări. Din motive de siguranță, această cască are o durată de viață limitată și trebuie înlocuită atunci când prezintă semne evidente de uzură, dar nu mai târziu de 5 ani de la data fabricației (numărul lotului produsului).

ÎNTREȚINERE:

- Depozitați produsul într-un loc uscat.
- Curățați jucăria doar cu o cârpă ușor umezită. Nu folosiți detergenți abrazivi sau solvenți.
- Utilizarea solvenților, a vopselelor sau a autocolantelor (stickere) poate deteriora produsul și îi poate reduce eficiența în cazul unui accident.
- Păstrați produsul departe de surse de căldură extremă. Acest produs se va deteriora dacă este expus la temperaturi care depășesc 65°C.
- La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să predați casca la un centru autorizat de colectare a deșeurilor.

CONDIȚII DE GARANȚIE:

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, începând cu data achiziției. În perioada de garanție, vom remedia orice defect al produsului rezultat din vicii de material sau de fabricație, fie prin repararea acestuia, fie prin înlocuirea completă a produsului. Garanția nu acoperă: deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura normală, precum și defectele care au un impact neglijabil asupra valorii sau funcționării produsului. De asemenea, nu sunt acoperite daunele provocate de supraîncărcare sau de plierea incorectă a produsului. Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, predați produsul complet, împreună cu bonul fiscal, la magazinul de unde a fost achiziționat. Garanția este valabilă doar pentru primul proprietar și nu este transferabilă.

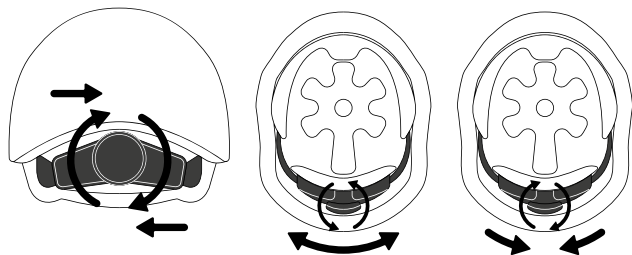
SK - INŠTRUKCIE

Pred použitím si prečítajte návod, dodržiavajte ho a uschovajte pre ďalšiu potrebu. Pred používaním odstráňte a vyhodte všetky plastové sáčky a iné súčasti balenia (napr. Spony, upínacie pásiky atď.) a uložte ich mimo dosah detí. Nebezpečenstvo udusenía. Skontrolujte produkt, či nemá známky opotrebenia a poškodenia. V prípade poškodenia niektorej z častí, produkt nepoužívajte a uložte ho mimo dosah detí.

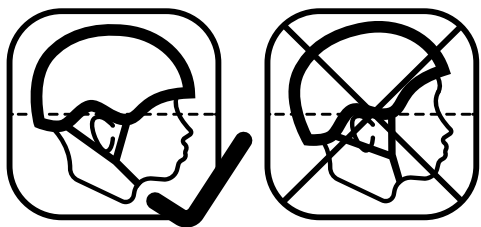
DÔLEŽITÉ | Táto prilba je navrhnutá tak, aby absorbovala energiu nárazu čiastočným zničením alebo poškodením. Aj keď také poškodenie nemusí byť viditeľné, mala by byť prilba zničená alebo vymenená, pokiaľ dôjde k pádu spojenému so zranením. Bohužiaľ niektoré nehody vedú k poraneniu hlavy, ktorému nemožno zabrániť ŽIADNU prilbou. V závislosti od typu nárazu môže aj veľmi nízka rýchlosť viesť k vážnemu poraneniu hlavy alebo smrti. Vždy jazdite s maximálnou opatrnosťou a pred použitím produktu si nezabudnite prečítať tento návod.

VÝBER VEĽKOSTI | Prilba môže chrániť iba vtedy, ak správne padne, a kupujúci by mal vyskúšať rôzne veľkosti a vybrať si veľkosť, ktorá je na hlave bezpečná a pohodlná. Pri správnom nasadení sa prilba nebude pohybovať tam a späť ani zo strany na stranu, keď je upevnená.

POUŽITIE PRILBY | Nastavenie prilby na individuálnu veľkosť hlavy je možné dosiahnuť pomocou ľahko použiteľného systému nastavenia. Pre zaistenie správneho nasadenia otvorte vnútorný nastavovací krúžok otáčaním zadného kolieska. Nasadte prilbu na hlavu, nastavte veľkosť podľa hlavy a potom sa pokúste prilbu stiahnuť spredu alebo zozadu. Pokiaľ sa prilba posunie, zvýšte napätie. Upravte ho tak, aby predný okraj prilby bol na čele približne 2 cm nad líniou obočia.



UPEVNŮVACÍ SYSTÉM | Pracky v mieste priesečníka popruhov by mali byť nastavené tak, aby popruhy tvorili tvar „Y“ nad ušami dieťaťa bez toho, aby zakrývali uši na oboch stranách. Upevnite popruhy pod bradou dieťaťa a uistite sa, že sú rovnomerne utiahnuté na oboch stranách.



Прилба je správne zaistená, keď ju nemožno zložiť bez uvoľnenia nastavovacieho krúžku a odopnutia popruhov. Akonáhle je nastavená správna veľkosť, mala by prilba pevne, ale pohodlne sedieť na hlave. POZNÁMKA: Skontrolujte nastavenie pri každom nosení prilby.

VAROVANIE:

- Varovanie! Nebezpečenstvo uškrtienia. Túto prilbu by deti nemali používať pri lezení alebo iných činnostiach, pri ktorých hrozí riziko uškrtienia/obesenia, pokiaľ sa dieťa v prilbe zachytí.
- Určené pre deti s obvodom hlavy 48–52 cm (približne od 2 do 4 rokov).
- Prilbu musí správne nastaviť dospelá osoba.
- Táto prilba je určená pre cyklistov, skateboardistov a kolieskových korčuliarov. Táto prilba je vhodná aj pre kolobežku Little Dutch.
- Prilba nemôže vždy ochrániť pred zranením.
- Prilba vystavená silnému nárazu by mala byť zlikvidovaná a zničená.
- Nebezpečenstvo! Neupravujte ani neodstraňujte žiadne z pôvodných súčastí prilby inak, než ako odporúča výrobca. To negatívne ovplyvní ochrannú funkciu prilby.
- Nebezpečenstvo! Prilba by nemala byť upravovaná za účelom montáže príslušenstva spôsobom, ktorý nie je odporúčaný výrobcom. To negatívne ovplyvní ochrannú funkciu prilby.
- Prilba by mala byť pravidelne kontrolovaná, či nie je poškodená. Z bezpečnostných dôvodov má táto prilba obmedzenú životnosť a mala by byť vymenená, akonáhle vykazuje zjavné známky opotrebovania, najneskôr však do 5 rokov od dátumu výroby (číslo šarže produktu).

STAROSTLIVOSŤ:

- Skladujte na suchom mieste.
- Čistite produkt iba s látkou jemne navlhčenou vo vode. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadla.
- Použitie rozpúšťadiel, farieb alebo samolepiek môže spôsobiť poškodenie výrobku a v prípade nehody sa môže stať neúčinným.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami. Výrobok sa poškodí, ak bude vystavený teplotám presahujúcim 65 °C.
- Po skončení životnosti odovzdajte prilbu do zberného dvora.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

Na tento výrobok poskytujeme 2-ročnú záruku od dátumu zakúpenia. Počas záručnej doby odstránime všetky závady výrobku vzniknuté v dôsledku väd materiálu alebo spracovania, a to buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka sa nevzťahuje na: poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, bežným opotrebovaním alebo používaním, ani na závady, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu alebo funkčnosť výrobku. Na škody spôsobené preťažením alebo nesprávnym zložením sa záruka nevzťahuje. Ak chcete využiť záručný servis, odovzdajte kompletný výrobok spolu s účtenkou do predajne, kde ste výrobok zakúpili. Záruka sa vzťahuje iba na prvého majiteľa a je neprenosná.

BG - ИНСТРУКЦИИ

Прочетете инструкциите преди употреба и ги спазвайте. Запазете ги за справка.

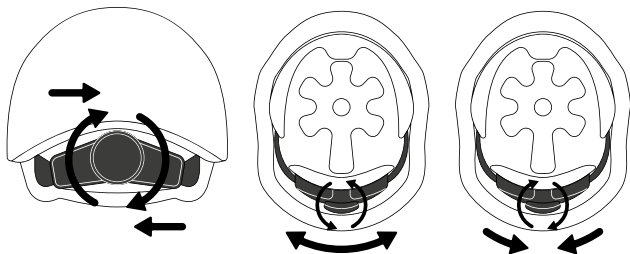
Преди употреба отстранете и изхвърлете всякакви найлонови торбички и всякакви други опаковки (напр. крепежни елементи, фиксиращи връзки и др.) и ги дръжте далеч от деца. Опасност от задушаване. Проверявайте редовно продукта за признаци на износване и повреда и се уверете. Ако някоя част е повредена, не използвайте продукта и го дръжте далеч от деца.

ВАЖНО | Тази каска е проектирана да абсорбира енергията от удар чрез частично разрушаване или повреждане на самата каска. Дори когато такива повреди не са видими, каската трябва да бъде подменена, ако е била замесена в падане, свързано с нараняване. За съжаление някои инциденти водят до наранявания на главата, които не могат да бъдат предотвратени от НИКОЯ каска. В зависимост от вида на удара, дори при много ниска скорост може да се получи сериозно нараняване на главата или фатален изход. Винаги карайте с изключително внимание и се уверете, че сте прочели това ръководство преди да използвате продукта.

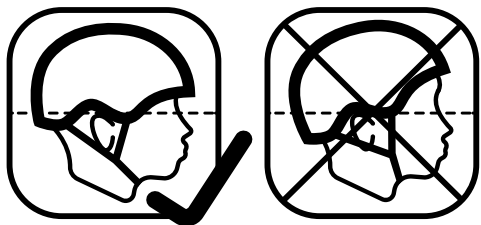
ПРИЛЯГАНЕ | Каската може да осигури защита само ако приляга правилно. Купувачът трябва да изпробва различни размери и да избере този, който се усеща сигурен и удобен на главата. При правилно прилягане каската не трябва да се движи напред-назад или настрани, когато е закопчана.

ПОСТАВЯНЕ НА КАСКАТА | Регулирането на каската според индивидуалния размер на главата се извършва чрез лесната за използване система за настройка. За да осигурите правилно прилягане, отворете вътрешния регулиращ пръстен, като

завъртите задното колелце. Поставете каската на главата, регулирайте според размера и след това опитайте да я издърпате напред или назад. Ако каската се сваля, увеличете натягането. Регулирайте я така, че да приляга към челото, като предният ръб на каската да бъде приблизително 2 cm над линията на веждите.



СИСТЕМА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ | Катарамите при пресичането на ремъците трябва да бъдат регулирани така, че ремъците да образуват „Y“-образна форма над ушите на детето, без да покриват ушите от която и да е страна. Закопчайте ремъците под брадичката на детето и се уверете, че са равномерно затегнати от двете страни.



Каската е правилно закрепена, когато не може да бъде свалена без разхлабване на регулиращия пръстен и разкопчаване на каишките. След като правилният размер е регулиран, каската трябва да стои стабилно, но удобно на главата. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Моля, проверявайте регулирането всеки път, когато носите каската.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Внимание! Опасност от удушаване. Тази каска не трябва да се използва от деца по време на катерене или други дейности, при които съществува риск от удушаване/обесване, ако детето се заклеши с каската.
- Предназначена за деца с обиколка на главата 48–52 см (приблизително от 2 до 4 години).
- Каската трябва да бъде регулирана до правилното прилягане от възрастен.
- Тази каска е предназначена за велосипедисти с педали, скейтбордисти и ролери. Каската е подходяща и за тротинетката Little Dutch.
- Каската не може винаги да предпази от нараняване.
- Каска, подложена на силен удар, трябва да бъде изхвърлена и унищожена.
- Опасност! Не променяйте и не отстранявайте нито една от оригиналните части на каската, освен ако това не е препоръчано от производителя. Това ще се отрази негативно на защитната функция на каската.
- Опасност! Каската не трябва да бъде приспособявана за монтаж на аксесоари по начин, който не е препоръчан от производителя. Това ще влоши защитната ѝ функция. Каската трябва да бъде редовно проверявана за повреди. От съображения за безопасност каската има ограничен срок на употреба и трябва да бъде подменена при видими признаци на износване, но най-късно до 5 години след датата на производство (партиден номер на продукта).

ПОДДРЪЖКА:

- Съхранявайте на сухо място.
- Почиствайте продукта само с кърпа, леко навлажнена с вода. Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители.
- Използването на разтворители, бои или стикери (декали) може да повреди продукта и да намали неговата ефективност при инцидент.
- Пазете продукта от екстремна топлина. Излагането на температури над 65 °C може да доведе до трайни повреди.
- В края на експлоатационния живот на каската, моля, предайте я в подходящ пункт за изхвърляне или рециклиране.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

Предоставяме 2-годишна гаранция за този продукт, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок ще отстраним всички дефекти на изделието, произтичащи от дефекти в материалите или изработката, чрез ремонт или подмяна на целия продукт. Гаранцията не покрива: повреди, причинени от неправилна употреба, нормално износване, както и дефекти, които имат незначително влияние върху стойността или функционирането на продукта. Повреди, причинени от претоварване или неправилно съгване, не се покриват от гаранцията. За да получите гаранционно обслужване в рамките на гаранционния срок, представете целия продукт заедно с касовата бележка в магазина, от който е закупен. Гаранцията важи само за първия собственик и не подлежи на прехвърляне.

SI - NAVODILA

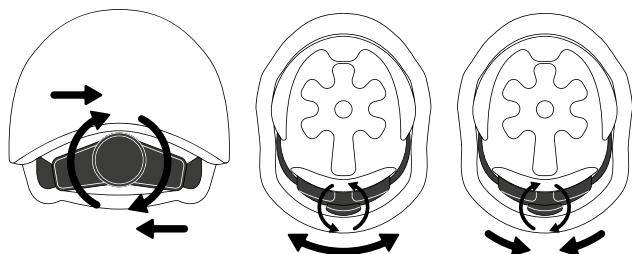
Pred uporabo preberite navodila, jih upoštevajte in shranite kot napotek. Pred uporabo odstranite in zavržite vse plastične vrečke in drugo embalažo (npr. pritrdilne elemente, vezice za pritrdjevanje itd.) in jih hranite izven dosega otrok. Nevarnost zadušitve. Redno preverjajte izdelek glede znakov obrabe in poškodb ter se prepričajte. Če je kateri koli del poškodovan, izdelka ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

ПОМЕМБНО | Ta čelada je zasnovana tako, da absorbira energijo udarca z delnim uničenjem ali poškodbo. Čeprav takšna poškodba morda ni vidna, je treba čelado uničiti ali zamenjati, če pride do poškodbe zaradi padca. Žal nekatere nesreče povzročijo poškodbe

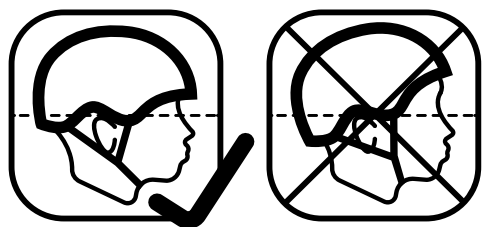
glave, ki jih NOBENA čelada ne more preprečiti. Glede na vrsto udarca lahko že zelo nizke hitrosti povzročijo resno poškodbo glave ali smrt. Vedno vozite zelo previdno in pred uporabo izdelka preberite ta priročnik.

PRILAGAJANJE | Čelada lahko zaščiti le, če se pravilno prilega, kupec pa naj preizkusi različne velikosti in izbere velikost, da se ko jo ima na glavi počuti varno in udobno. S pravilnim prilaganjem se čelada med nameščanjem ne bo premikala naprej in nazaj ali z ene strani na drugo.

NAMEŠČANJE ČELADE | Čelado lahko prilagodite individualni velikosti glave z enostavnim sistemom prilaganja. Za zagotovitev pravega prilaganja odprite notranji nastavitveni obroč z vrtenjem zadnjega kolesa. Namestite čelado na glavo, jo prilagodite velikosti glave in nato poskusite sneti čelado s sprednje ali zadnje strani. Če se čelada sname, povečajte napetost. Prilagodite jo čelu, tako da bo sprednji rob čelade približno 2 cm nad linijo obrvi.



SISTEM ZA ZAPENJANJE | Zaponke na presečišču trakov je treba nastaviti tako, da trakovi tvorijo obliko črke »Y« nad otrokovimi ušesi, ne da bi prekrivali ušesa na obeh straneh. Trakove pritrdite pod otrokovo brado in se prepričajte, da so enakomerno zategnjeni na obeh straneh.



Čelada je pravilno pritrjena, ko je ni mogoče sneti brez zrahljanja nastavitvenega obroča in odpenjanja trakov. Ko je nastavljena prava velikost, mora čelada trdno, a udobno sedeti na glavi. **OPOMBA:** Prosimo, preverite nastavev vsakič, ko nosite čelado.

OPOZORILO:

- Opozorilo! Nevarnost zadavljenja. Otroci te čelade ne smejo uporabljati med plezanjem ali drugimi dejavnostmi, pri katerih obstaja nevarnost zadavljenja/obešenja, če se otrok ujame v čelado.
- Namenjeno otrokom z obsegom glave 48–52 cm (približno od 2 do 4 let).
- Čelado mora pravilno prilagoditi odrasla oseba.
- Ta čelada je namenjena kolesarjem, rolkarjem in rolkarjem. Ta čelada je primerna tudi za skiro Little Dutch.
- Čelada ne more vedno zaščititi pred poškodbami.
- Čelado, ki je bila izpostavljena močnemu udarcu, je treba zavreči in uničiti.
- Nevarnost! Ne spreminjajte ali odstranjujte originalnih sestavnih delov čelade, razen če to priporoča proizvajalec. To bo negativno vplivalo na zaščitno funkcijo čelade.
- Nevarnost! Čelade ne smete prilagajati za namene nameščanja dodatkov na način, ki ga proizvajalec ne priporoča. To bo negativno vplivalo na zaščitno funkcijo čelade.
- Čelado je treba redno pregledovati glede morebitnih poškodb. Zaradi varnosti ima ta čelada omejeno življenjsko dobo in jo je treba zamenjati, ko kaže očitne znake obrabe, najkasneje pa v 5 letih od datuma izdelave (številka serije izdelka).

NEGA:

- Shranjujte na suhem mestu.
- Izdelek čistite samo s krpo, rahlo navlaženo z vodo. Ne uporabljajte abrazivnih detergentov ali topil.
- Uporaba topil, barv ali nalepk lahko poškoduje izdelek in ga v primeru nesreče naredi neučinkovitega.
- Izdelek hranite stran od ekstremne vročine. Izdelek se bo poškodoval, če bo izpostavljen temperaturam nad 65 °C.
- Čelado po koncu njene življenjske dobe odnesite na odlagališče odpadkov.

GARANCIJSKI POGOJI:

Za ta izdelek nudimo 2-letno garancijo, ki začne veljati z datumom nakupa. V garancijskem roku bomo odpravili vse napake na napravi, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celotnega izdelka. Ta garancija ne krije: škode zaradi nepravilne uporabe, normalne obrabe ali uporabe ter napak, ki imajo zanemarljiv vpliv na vrednost ali delovanje izdelka. Škoda, ki jo povzroči preobremenitev ali napačno zlaganje, ni zagotovljena. Za servis v garancijskem roku oddajte celoten izdelek skupaj z računom v trgovino, kjer ste ga kupili. Garancija velja samo za prvega lastnika in ni prenosljiva.

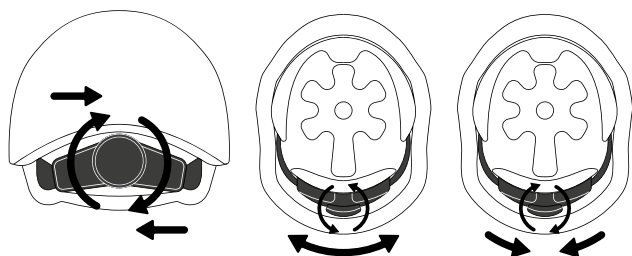
EE - JUHEND

Enne kasutamist loe läbi kasutusjuhendid, järgi neid ja hoia alles teabe hankimiseks. Kontrollige, kas kõik osad on olemas. Enne kasutamist eemaldage ja visake ära kõik kilekotid ja muu pakend (nt kinnitussvahendid, kinnitussidemed jne) ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas. Lämbumisoht. Kontrollige toodet regulaarselt kulumise ja kahjustuste suhtes ning veenduge. Kui mõni osa saab kahjustatud, ärge kasutage toodet ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

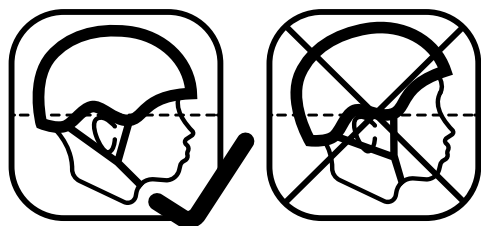
OLULINE | See kiiver on loodud löögienergia neelamiseks osalise purunemise või kahjustumise teel. Isegi kui kahjustused ei ole silmaga nähtavad, tuleb kiiver hävitada või välja vahetada, kui see on olnud seotud kukkumisega, mille käigus tekkis vigastus. Kahjuks võivad mõned õnnetused põhjustada peavigastusi, mida ÜKSKI kiiver ei suuda ära hoida. Sõltuvalt löögi tüübist võivad isegi väga madalad kiirused põhjustada raske peavigastuse või surma. Sõitke alati äärmise ettevaatusega ja lugege see kasutusjuhend enne toote kasutamist hoolikalt läbi.

SOBIVUS | Kiiver kaitseb ainult siis, kui see sobib õigesti. Ostjal soovitatakse proovida erinevaid suurusid ja valida see, mis tundub peas kindel ja mugav. Õigesti sobiv kiiver ei liigu kinnitatuna ette-taha ega küljelt küljele.

KIIVRI PÄHE ASETAMINE | Kiivri reguleerimine vastavalt pea suurusele on võimalik tänu lihtsasti kasutatavale sobivussüsteemile. Õige sobivuse tagamiseks avage sisemine reguleerimisrõngas, keerates tagumist reguleerimisratast. Asetage kiiver pähe, reguleerige see vastavalt pea suurusele ning proovige seejärel kiivrit eest või tagant ära tõmmata. Kui kiiver tuleb maha, suurendage pinget. Reguleerige kiiver nii, et selle esiserv jääks umbes 2 cm kulmukaare kohale.



KINNITUS- JA RIHMASÜSTEEM | Rihmade ristumiskohas olevad pandlad tuleb reguleerida nii, et rihmad moodustaksid lapse kõrvade kohal Y-kujulise asetuse, ilma et need kataksid kõrvu kummaltki poolt. Kinnitage rihmad lapse lõua alt ning veenduge, et need oleksid mõlemalt poolt ühtlaselt pingutatud.



Kiiver on õigesti kinnitatud siis, kui seda ei ole võimalik eemaldada ilma reguleerimisrõngast lõdvendamata ja rihmu avamata. Kui õige suurus on seadistatud, peab kiiver istuma peas kindlalt, kuid mugavalt. **MÄRKUS:** Kontrollige seadistust iga kord enne kiivri kasutamist.

HOIATUS:

- Hoiatus! Lämbumisoht. Seda kiivrit ei tohi kasutada lastel ronimise ega muude tegevuste ajal, kus on oht lämbumiseks või rippumiseks, kui laps jääb kiivriga kuhugi kinni.
- Mõeldud lastele, kelle peaümbermõõt on 48–52 cm (ligikaudu 2–4-aastased).
- Kiiver peab olema täiskasvanu poolt õigesti pähe reguleeritud.
- See kiiver on mõeldud kasutamiseks jalgratturitele, rulatajatele ja rulluisutajatele. Kiiver sobib ka Little Dutch'i tõukerattaga kasutamiseks.
- Kiiver ei suuda alati vigastusi ära hoida.
- Tugeva löögi saanud kiiver tuleb kasutuselt eemaldada ja hävitada.
- Oht! Ärge muutke ega eemaldage ühtegi kiivri originaalset osa, välja arvatud tootja poolt soovitatud juhtudel. See võib kahjustada kiivri kaitsefunktsiooni.
- Oht! Kiivrit ei tohi kohandada lisatarvikute paigaldamiseks viisil, mida tootja ei ole soovitanud. See võib kahjustada kiivri kaitsefunktsiooni.
- Kiivrit tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste suhtes. Ohutuse huvides on kiivril piiratud kasutusiga ning see tuleb välja vahetada, kui ilmnevad selged kulumismärgid, kuid hiljemalt 5 aasta jooksul alates tootmiskuupäevast (tootepartii number).

HOOLDUS:

- Hoidke toodet kuivas kohas.
- Puhastage toodet ainult lapiga, mis on kergelt veega niisutatud. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.
- Lahustite, värvide või kleebiste kasutamine võib toodet kahjustada ning muuta selle õnnetuse korral ebaefektiivseks.
- Hoidke toodet eemal äärmuslikust kuumusest. Toode võib kahjustuda, kui see puutub kokku temperatuuridega üle 65 °C.
- Toote eluea lõppedes viige kiiver vastavasse jäätmekäitlus- või kogumispunkti.

GARANTIINGIMUSED:

Anname sellele tootele 2-aastase garantii alates ostukuupäevast. Garantiiperioodi jooksul kõrvaldatakse kõik materjali- või tootmisvigadest tulenevad defektid, kas toodet parandades või asendades selle täielikult. Garantii ei kata: vales kasutamisest tingitud kahjustusi, tavapärast kulumist ega defekte, millel on toote väärtusele või toimimisele tühine mõju. Ülekoormamisest või vales kokkupanekust/foldimisest põhjustatud kahjustused ei kuulu garantii alla. Garantiiteenuse saamiseks garantiiperioodi jooksul esitage täielik toode koos ostutšekiga kauplusesse, kust toode on ostetud. Garantii kehtib ainult esimesele omanikule ega ole edasiantav.

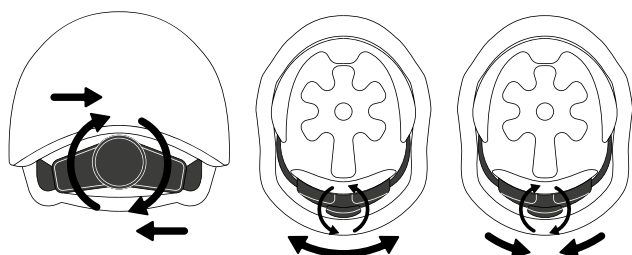
HR - UPUSTVA

Prije uporabe pročitati upute, slijediti ih i sačuvati. Prije uporabe uklonite i odložite sve plastične vrećice i drugu ambalažu {npr. spojnice, spojnice za pričvršćivanje itd.) i držite ih izvan dohvata djece. Opasnost od gušenja. Redovito provjeravajte ima li na proizvodu znakova istrošenosti i oštećenja. Ako je bilo koji dio oštećen, nemojte koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.

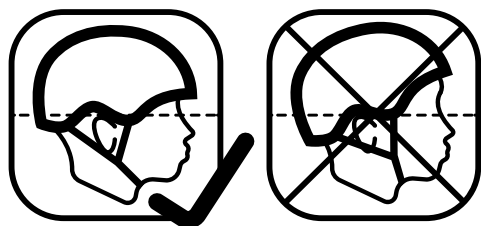
VAŽNO | Ova je kaciga dizajnirana da apsorbira energiju udarca djelomičnim uništenjem ili oštećenjem. Čak i ako takva oštećenja nisu vidljiva, kacigu treba uništiti ili zamijeniti ako je došlo do ozljede povezane padom. Nažalost, neke nesreće rezultiraju ozljedama glave koje se ne mogu spriječiti NIJEDNOM kacigom. Ovisno o vrsti udara, čak i vrlo male brzine mogu rezultirati ozbiljnom ozljedom glave ili smrću. Uvijek vozite s izuzetnim oprezom i prije upotrebe proizvoda obavezno pročitajte ovaj priručnik.

PRILAGOĐAVANJE | Kaciga može zaštititi samo ako pravilno pristaje, a kupac bi trebao isprobati različite veličine i odabrati veličinu da se osjeća sigurno i udobno sa kacigom na glavi. Uz pravilno pristajanje, kaciga se neće pomicati naprijed-natrag ili lijevo-desno dok je pričvršćena.

POSTAVLJANJE KACIGE | Podešavanje kacige individualnoj veličini glave može se postići jednostavnim sustavom za podešavanje. Kako biste osigurali pravilno pristajanje, otvorite unutarnji prsten za podešavanje okretanjem stražnjeg kotačića. Postavite kacigu na glavu, podesite je prema veličini glave, a zatim pokušajte skinuti kacigu sprijeda ili straga. Ako se kaciga odvoji, pojačajte napetost. Podesite je tako da odgovara čelu tako da je prednji rub kacige otprilike 2 cm iznad linije obrva.



SUSTAV ZA PRIČVRŠĆIVANJE | Kopče na sjecištu remena treba podesiti tako da remeni formiraju oblik slova „Y“ iznad djetetovih ušiju, bez prekrivanja ušiju s obje strane. Pričvrstite remene ispod djetetove brade i provjerite jesu li ravnomjerno zategnuti s obje strane.



Kaciga je pravilno pričvršćena kada se ne može skinuti bez otpuštanja prstena za podešavanje i odvezivanja remena. Nakon što je podešena odgovarajuća veličina, kaciga bi trebala čvrsto, ali udobno sjediti na glavi. **NAPOMENA:** Molimo provjerite podešavanje svaki put kada nosite kacigu.

UPOZORENJE:

- Upozorenje! Opasnost od davljenja. Djeca ne smiju koristiti ovu kacigu tijekom penjanja ili drugih aktivnosti kada postoji opasnost od davljenja/vješanja ako se dijete zaglavi s kacigom.
- Namijenjeno djeci s opsegom glave od 48 - 52 cm (otprilike 2 do 4 godina).
- Kacigu mora pravilno prilagoditi odrasla osoba.
- Ova kaciga je namijenjena biciklistima, skateboarderima i rolerima. Ova kaciga je također prikladna za Little Dutch romobil.
- Kaciga ne može uvijek zaštititi od ozljeda.
- Kacigu izloženu jakom udaru treba baciti i uništiti.
- Opasnost! Ne mijenjajte niti uklanjajte originalne dijelove kacige osim onih koje preporučuje proizvođač. To će negativno utjecati na zaštitnu funkciju kacige.
- Opasnost! Kaciga se ne smije prilagođavati za namještanje dodatne opreme na način koji nije preporučio proizvođač. To će negativno utjecati na zaštitnu funkciju kacige.
- Kacigu treba redovito provjeravati ima li oštećenja. Iz sigurnosnih razloga ova kaciga ima ograničen vijek trajanja i treba je zamijeniti kada pokazuje očite znakove habanja, ali najkasnije u roku od 5 godina od datuma proizvodnje (broj serije proizvoda).

NJEGA:

- Čuvajte na suhom mjestu.
- Proizvod čistite samo krpom malo namočenom u vodu. Nemojte koristiti abrazivne deterdžente ili otapala.
- Korištenje otapala, boja ili naljepnica može oštetiti proizvod i učiniti ga neučinkovitim u slučaju nesreće.
- Proizvod držite podalje od ekstremne topline. Ovaj će se proizvod oštetiti ako je izložen temperaturama višim od 65°C.
- Molimo vas da kacigu odnesete na odlagalište otpada na kraju njezina vijeka trajanja.

UVJETI JAMSTVA:

Na ovaj proizvod dajemo 2 godine jamstva od datuma kupnje. Unutar jamstvenog roka otklonit ćemo sve nedostatke na uređaju koji su posljedica grešaka u materijalima ili izradi, bilo popravkom ili zamjenom cijelog proizvoda. Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja uzrokovana nepravilnom upotrebom, normalno habanje ili korištenje, kao ni nedostatke koji imaju zanemariv utjecaj na vrijednost ili rad proizvoda. Štete uzrokovane preopterećenjem ili nepravilnim sklapanjem nisu pokrivene. Za servis unutar jamstvenog roka, predajte cijeli proizvod s računom u trgovinu u kojoj je proizvod kupljen. Jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika i nije prenosivo.

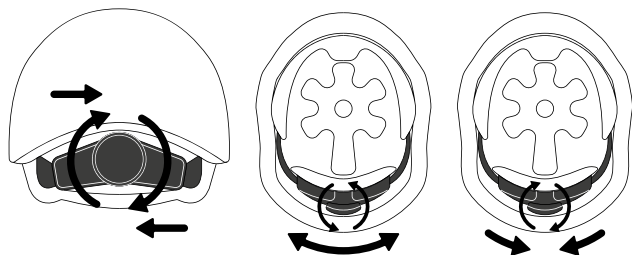
LV - INSTRUKCIJA

Instrukciju izlasit pirms komplekta lietošanas, stingri ievērot un turēt pie rokas. Pirms lietošanas izņemiet un atbrīvojieties no plastmasas maisiņiem un jebkāda cita iepakojuma (piem. stiprinājumi, stiprinājuma saites utt.) un glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā. Noslaukšanas risks. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav nodiluma un bojājumu pazīmju. Ja kāda daļa ir bojāta, nelietojiet produktu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

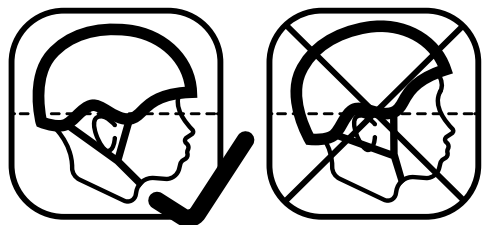
SVARĪGI | Šī ķivere ir paredzēta trieciena enerģijas absorbēšanai, daļēji bojājoties vai tiekot iznīcinātai. Pat ja bojājumi nav redzami, ķivere ir jāiznīcina vai jānomaina, ja tā ir bijusi iesaistīta kritienā ar traumu risku. Diemžēl daži negadījumi var izraisīt galvas traumas, kuras NEVAR novērst neviena ķivere. Atkarībā no trieciena veida pat ļoti neliels ātrums var izraisīt nopietnu galvas traumu vai letālu iznākumu. Vienmēr brauciet ar īpašu piesardzību un pirms produkta lietošanas noteikti izlasiet šo rokasgrāmatu.

PIEMĒROTĪBA | Ķivere var nodrošināt aizsardzību tikai tad, ja tā ir pareizi piemēklēta. Pircējam ieteicams izmēģināt dažādus izmērus un izvēlēties to, kas uz galvas jūtas drošs un ērts. Pareizi piegulstoša ķivere, kad tā ir aizsprādžēta, nekustēsies uz priekšu, atpakaļ vai uz sāniem.

ĶIVERES UZLIKŠANA | Ķiveres pielāgošanu individuālajam galvas izmēram nodrošina viegli lietojama regulēšanas sistēma. Lai nodrošinātu pareizu pielāgošanu, atveriet iekšējo regulēšanas gredzenu, pagriežot aizmugurējo regulēšanas ritenīti. Uzlieciet ķiveri uz galvas, noregulējiet to atbilstoši galvas izmēram un pēc tam mēģiniet novilkt ķiveri uz priekšu vai atpakaļ. Ja ķivere noslīd, palieliniet spriegojumu. Noregulējiet ķiveri tā, lai tās priekšējā mala atrastos aptuveni 2 cm virs uzacu līnijas.



NOTURĒŠANAS SISTĒMA | Siksnu savienojuma sprādzes ir jāpielāgo tā, lai siksnas virs bērna ausīm veidotu "Y" formu, nepārklājot ausis nevienā pusē. Aizsprādzējiet siksnas zem bērna zoda un pārliedziniet, ka tās abās pusēs ir vienmērīgi pievilktas.



Ķivere ir pareizi nostiprināta, ja to nav iespējams noņemt, neatlaižot regulēšanas gredzenu un neatverot siksnas. Kad ir noregulēts pareizais izmērs, ķiveri uz galvas jāatrodas stingri, bet ērti. **PIEZĪME:** Lūdzu, pārbaudiet regulējumu katru reizi, kad ķivere tiek lietota.

BRĪDINĀJUMS:

- Brīdinājums! Noslaukšanas/žņaugšanas risks. Šo ķiveri nedrīkst lietot bērni kāpšanas laikā vai citu aktivitāšu laikā, kur pastāv žņaugšanas vai pakāršanās risks, ja bērns aizķeras ar ķiveri.
- Paredzēta bērniem ar galvas apkārtmēru 48–52 cm (aptuveni 2–4 gadu vecumā).
- Ķiveres pielāgošana pareizam izmēram jāveic pieaugušajam.
- Šī ķivere ir paredzēta ritenbraucējiem ar pedāļiem, skeitbordistiem un skrituļslidotājiem. Ķivere ir piemērota arī Little Dutch skrejritenim.
- Ķivere ne vienmēr var pasargāt no traumām.
- Ķivere, kas ir bijusi pakļauta spēcīgam triecienam, ir jāizmet un jāiznīcina.
- Bīstami! Nemodificējiet un nenoņemiet nevienu no ķiveres oriģinālajām detaļām, izņemot gadījumus, ko iesaka ražotājs. Tas

negatīvi ietekmēs ķiveres aizsargfunkciju.

- Bīstami! Nepielāgojiet ķiveri piederumu piestiprināšanai veidā, ko ražotājs nav ieteicis. Tas negatīvi ietekmēs ķiveres aizsargfunkciju.
- Ķivere regulāri jāpārbauda, vai tai nav bojājumu. Drošības apsvērumu dēļ šai ķiverai ir ierobežots lietošanas laiks, un tā ir jānomaina, kad parādās acīmredzamas nolietojuma pazīmes, bet ne vēlāk kā 5 gadus pēc ražošanas datuma (produkta partijas numura).

KOPŠANA:

- Uzglabāiet sausā vietā.
- Tīriet izstrādājumu tikai ar ūdeni nedaudz samitrinātu drānu. Neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Šķīdinātāju, krāsu vai uzlīmju (uzlīmju) lietošana var sabojāt produktu un padarīt to neefektīvu negadījuma gadījumā.
- Sargāiet produktu no ārkārtēja karstuma. Šis produkts tiks bojāts, ja tiks pakļauts temperatūrai, kas pārsniedz 65 °C.
- Produkta lietošanas laika beigās, lūdzu, nododiet ķiveri atbilstošā utilizācijas punktā.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI:

Mēs piešķiram šim produktam 2 gadu garantiju no iegādes datuma. Garantijas periodā mēs novērsim jebkādu ierīces defektu, kas radušies materiālu vai ražošanas kļūdu dēļ, veicot remontu vai nomainot visu produktu. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ, normāla nolietojuma rezultātā, kā arī uz defektiem, kuriem ir nenozīmīga ietekme uz produkta vērtību vai darbību. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies pārslodzes vai nepareizas salocīšanas dēļ. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu garantijas periodā, nododiet visu produktu kopā ar pirkuma čeku veikalā, kurā produkts tika iegādāts. Garantija attiecas tikai uz pirmo īpašnieku un nav nododama citām personām.

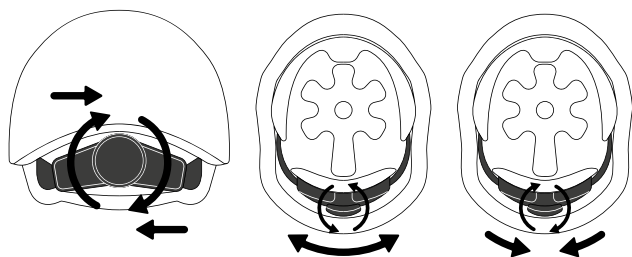
LT - INSTRUKCIJOS

Prieš naudojant perskaityti instrukciją, jos laikytis ir ją išsaugoti, kad būtų galima pasiremti. Dėl uždusimo pavojaus prieš naudodami išimkite ir išmeskite plastikinius maišelius ir bet kokią kitą pakuotę (pvz. Tvirtinimo detalės, tvirtinimo raiščiai ir pan.) arba laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje. Reguliariai tikrinkite gaminį, ar nėra nusidėvėjimo ir pažeidimų, ir įsitinkite. Jei kuri nors dalis būtų pažeista, nenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

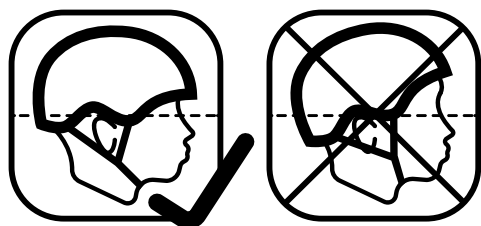
SVARBU | Šis šalmas sukurtas taip, kad sugertų smūgio energiją, dalinai susinaikindamas arba pažeisdamas savo struktūrą. Net jei tokie pažeidimai nėra matomi, šalmas turi būti sunaikintas arba pakeistas, jei jis buvo naudojamas kritimo metu, susijusiam su sužalojimu. Deja, kai kurių nelaimingų atsitikimų metu patiriamų galvos traumų negali išvengti JOKS šalmas. Priklausomai nuo smūgio pobūdžio, net ir labai mažas greitis gali sukelti rimtą galvos traumą ar mirtį. Visada važiuokite itin atsargiai ir prieš naudodami gaminį būtinai perskaitykite šią instrukciją.

PRITAIKYMAS | Šalmas gali apsaugoti tik tuomet, jei jis tinkamai priglundą. Pirkėjas turėtų išbandyti skirtingus dydžius ir pasirinkti tą, kuris ant galvos jaučiasi saugus ir patogus. Tinkamai pritaikytas šalmas, užsegtas, neturi judėti pirmyn–atgal ar į šonus.

ŠALMO UŽDĖJIMAS | Šalmo pritaikymas individualiam galvos dydžiui atliekamas naudojant lengvai valdomą reguliavimo sistemą. Norėdami užtikrinti tinkamą prigludimą, pasukdami galinį ratuką atlaisvinkite vidinį reguliavimo žiedą. Uždėkite šalimą ant galvos, sureguliuokite pagal galvos dydį ir tuomet pabandykite nutraukti šalimą nuo priekio arba galo. Jei šalmas nuslysta, padidinkite įtempimą. Sureguliuokite taip, kad šalmas dengtų kaktą, o jo priekinis kraštas būtų maždaug 2 cm virš antakių linijos.



TVIRTINIMO SISTEMA | Dirželių susikirtimo vietoje esančios panelės turi būti sureguliuotos taip, kad dirželiai sudarytų „Y“ kujus virš vaiko ausų, neuždengdami ausų iš nė vienos pusės. Užsekite dirželius po vaiko smakru ir įsitinkite, kad jie būtų vienodai priveržti abiejose pusėse.



Šalmas yra tinkamai pritvirtintas tada, kai jo neįmanoma nuimti neatlaisvinus reguliavimo žiedo ir neatsegus dirželių. Nustačius tinkamą dydį, šalmas turi tvirtai, bet patogiai priglusti prie galvos.

PASTABA: kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite šalmo sureguliovimą.

ĮSPĖJIMAS:

- Įspėjimas! Pasismaugimo pavojus. Šio šalmo negalima naudoti vaikams lipant ar užsiimant kita veikla, kai kyla pasismaugimo ar pakibimo rizika, jei vaikas užsikabintų su šalmu.
- Skirtas vaikams, kurių galvos apimtis yra 48–52 cm (maždaug 2–4 metų).
- Šalmą tinkamai sureguliuoti turi suaugęs asmuo.
- Šis šalmas skirtas dviratininkams, riedlentininkams ir riedutininkams. Šalmas taip pat tinka „Little Dutch“ paspirtukui.
- Šalmas ne visada gali apsaugoti nuo sužalojimų.
- Šalmas, patyręs stiprų smūgį, turi būti išmestas ir sunaikintas.
- Pavojus! Nemodifikuokite ir nenuimkite jokių originalių šalmo dalių, išskyrus tuos atvejus, kai tai rekomenduoja gamintojas. Tai neigiamai paveiks šalmo apsauginę funkciją.
- Pavojus! Šalmas neturi būti pritaikomas aksesuarams tvirtinti tokiu būdu, kuris nėra rekomenduojamas gamintojo. Tai neigiamai paveiks šalmo apsauginę funkciją.
- Šalmą reikia reguliariai tikrinti, ar nėra pažeidimų. Saugumo sumetimais šis šalmas turi ribotą naudojimo laiką ir turi būti pakeistas, kai atsiranda akivaizdžių nusidėvėjimo požymių, bet ne vėliau kaip per 5 metus nuo pagaminimo datos (žr. gaminio partijos numerį).

PRIEŽIŪRA:

- Laikykite sausoje vietoje.
- Gaminį valykite tik šiek tiek vandenyje sudrėkinta šluoste. Nenaudokite jokių abrazyvinių ploviklių ar tirpiklių.
- Tirpiklių, dažų ar lipdukų (dekalų) naudojimas gali pažeisti gaminį ir padaryti jį neveiksmingą nelaimingo atsitikimo atveju.
- Laikykite gaminį atokiau nuo didelio karščio. Šis gaminys bus pažeistas, jei bus veikiamas aukštesnės nei 65 °C temperatūros.
- Pasibaigus šalmo naudojimo laikui, prašome jį pristatyti į atliekų surinkimo ar perdirbimo punktą.

GARANTIJOS SĄLYGOS:

Šiam produktui suteikiama 2 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes pašalinsime visus gaminio defektus, atsiradusius dėl medžiagų ar gamybos broko, taisydami arba pakeisdami visą produktą. Garantija netaikoma: pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, normalaus nusidėvėjimo ar naudojimo, taip pat defektams, kurie neturi esminės įtakos gaminio vertei ar veikimui. Pažeidimai, atsiradę dėl perkrovimo ar neteisingo sulankstymo, nėra kompensuojami. Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, garantiniu laikotarpiu pateikite visą produktą kartu su pirkimo kvitu parduotuvei, kurioje produktas buvo įsigytas. Garantija galioja tik pirmajam savininkui ir nėra perduodama.

DISTRIBUTED BY:

AUSTRALIA
CNP Australia
82 Maribyrnong Street
Footscray, VIC, 3011, Australia

AUSTRIA
LLG Rotweiss GmbH
Im Schlatt 28/1
6973 Höchst, Österreich

BULGARIA
Next Level Distribution LTD
BG204654387
zh.k. Serdika, Sofia, Bulgaria

DANMARK/ NORGE/ SVERIGE
Tall for Tiny
Højen Kirkevej 75
7100 Vejle, Danmark

NETHERLANDS / BELGIUM / DEUTSCHLAND
Tiamo B.V.
Platinastraat 27, 8211 AR Lelystad
The Netherlands

ESTONIA/ LATVIA/ LITHUANIA
Lifestylevision
Saalungi 2
51014 TARTU, Estland

FINLAND
Markkinointi Suomela OY
Taalintehtaankatu 2
20750 Turku, Finland

FRANCE
BTL Diffusion
14 chemin des VAUX
78490 GALLUIS, France

GREECE/ ALBANIA/
NORTHERN MACEDONIA/ KOSOVO
Afoi Votsi O.E. / Cozykids
3rd KLM Thermi – Triadiou
57001 THERMI, Greece

HUNGARY
Plett Kft.
H-8060 Mór
Álmos vezér u. 46, Hungary

ICELAND
Skjaldbaka ehf
Lofnarbrunnur 18
113 Reykjavik, Iceland

ISRAEL
Blablabla toys
Weizman 13,
Givatayim 5336601, Israel

ITALY
La Pingvin SRL
via Fratelli Bressan 21
20126 Milano, Italy

MALTA
Emma Diacono Ltd
School Street
Naxxar NXR 2560, Malta

POLAND
Kids' Inspirations Sp. z o.o.
Ul. Migdałowa 4
02-796 Warszawa, Poland

PORTUGAL
Dumbanengue Lda
Rua dos Campinhos N106
3810-224 Aveiro, Portugal

ROMANIA
SC Cate-n Luna si-n Stele SRL
Str. Amicitiei 7 Camera 2 Mosnita V
307287 Judet Timis, Romania

SERBIA / MONTENEGRO
Nikiana doo
Milesevska 21
Belgrade, Serbia

SLOVENIA/ CROATIA /
BOSNIA AND HERZEGOVINA
Pikolin d.o.o.
Mariborska cesta 87
3000 Celje, Slovenija

SOUTH AFRICA
Kids Living
15 Hudson Street
Green Point
Cape Town, 8001, South Africa

SPAIN
Prooptim SL
Avinguda Onze de Setembre 1
08810 Sant Pere de Ribes (Barcelona), Spain

CZECH REPUBLIC/ SLOVAKIA
Puppolina s.r.o.
Krakovany 200
281 27 Czechia

UNITED KINGDOM
Haus Distribution LTD
Unit E2, Tyne Tunnel Trading Estate
North Shields, NE29 7XJ, UK

SWITZERLAND
LittleLuck GmbH
Churfistenstrasse 7
9533 KIRCHBERG, Switzerland

LD6086 - EN1078

Made in China

This helmet is in conformity with the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425.

EU type examination conducted by:

TÜV SÜD DANMARK ApS

Johanne Møllers Passage 1, 3. sal, 1799 Copenhagen V, Denmark

Notified Body No. 2443



DESIGNED BY LITTLE DUTCH,
PRODUCED AND DISTRIBUTED BY TIAMO

Tiamo B.V.
Platinastraat 27, 8211 AR Lelystad
The Netherlands, www.tiamo.nl/contact

Tiamo U.K. Limited
101 New Cavendish Street
1st Floor South, London
W1W 6XH, UK
www.tiamo.nl/contact

September 2026